



العلاقات التجارية بين الإمبراطورية الروسية وخانات آسيا الوسطى في الربع الثالث من القرن التاسع عشر

العلاقات التجارية بين الإمبراطورية الروسية وخانات آسيا الوسطى في الربع الثالث من القرن التاسع عشر

م.م. كهيوان صديق محمد

جامعة السليمانية - كلية العلوم الإنسانية - قسم التاريخ

kaiwan.mohammed@univsul.edu.iq

07701914929

الكلمات المفتاحية: الإمبراطورية الروسية، آسيا الوسطى، العلاقات التجارية، خانية بخارى، خيوا، خوقند، أزمة القطن.

محمد . كيفية اقتباس البحث

كهيوان صديق , العلاقات التجارية بين الإمبراطورية الروسية وخانات آسيا الوسطى في الربع الثالث من القرن التاسع عشر ,مجلة مركز بابل للدراسات الإنسانية، تشرين الأول ٢٠٢٦، المجلد: ١٦، العدد: ١٠ .

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف والنشر (Creative Commons Attribution) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث ومشاركته مع الآخرين بشرط نسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو استخدامه لأغراض تجارية.

مسجلة في
ROAD

مفهرسة في
IASJ

Trade Relations Between the Russian Empire and the Central Asian Khanates in the Third Quarter of the Nineteenth Century

Kaywan Siddiq Muhammad

Sulaymaniyah University - College of Human Sciences - Department
of History

kaiwan.mohammed@univsul.edu.iq

Keywords : Russian Empire, Central Asia, Trade Relations, Khanate of Bukhara, Khiva, Kokand, Cotton Crisis.

How To Cite This Article

Muhammad , Kaywan Siddiq ,Trade Relations Between the Russian Empire and the Central Asian Khanates in the Third Quarter of the Nineteenth Century ,Journal Of Babylon Center For Humanities Studies, October 2026,Volume:16, Issue 10.



This is an open access article under the CC BY-NC-ND license
(<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>)

[This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.](#)

ملخص:

تسلط هذه الدراسة الضوء على طبيعة وتطور العلاقات التجارية بين الإمبراطورية الروسية وخانات آسيا الوسطى (بخارى، خوقند، وخيو) في الفترة ما بين ١٨٥٠ و ١٨٧٥. يكمن الهدف الرئيس للبحث في تحليل دور العوامل الاقتصادية والتجارية في صياغة السياسة الخارجية الروسية، وتفسير تحولها من النهج الدبلوماسي إلى التدخل العسكري المباشر. وتوصلت الدراسة إلى أن أزمة القطن العالمية في ستينيات القرن التاسع عشر (بسبب الحرب الأهلية الأمريكية) دفعت روسيا لاعتبار آسيا الوسطى بديلاً استراتيجياً لتأمين المواد الخام. كما أن فرض الخانات لضرائب جمركية باهظة على التجار الروس وانعدام أمن القوافل التجارية، دفع بروسيا للمطالبة بمعاهدات تجارية جديدة. وقد وُفّر فشل هذه المساعي الدبلوماسية ذريعة لروسيا لشن حملات عسكرية أدت إلى احتلال طشقند عام ١٨٦٥، وفرض معاهدات التبعية على بخارى عام ١٨٦٨ وخيو عام ١٨٧٣. تخلص الدراسة إلى أن المصالح التجارية والاقتصادية، جنباً إلى جنب مع التنافس الجيوسياسي مع بريطانيا، كانت المحرك الأساس لعملية التوسع الروسي في هذه المرحلة. تسعى هذه الورقة، من خلال المنهج الوصفي التحليلي، إلى تحليل ديناميكيات تطور التجارة بين روسيا وآسيا الوسطى، إلى جانب استكشاف الدوافع والأسباب الكامنة وراء الاحتلال الروسي للمنطقة. كما جرت الاستعانة بالمنهج المقارن للموازنة بين حجم التبادل التجاري بين روسيا وآسيا الوسطى خلال الفترات التي تغطيها الدراسة، فضلاً عن إجراء مقارنة



العلاقات التجارية بين الإمبراطورية الروسية وخانات آسيا الوسطى في الربع الثالث من القرن التاسع عشر

بين طبيعة العلاقات التجارية في كل من نموذج (بريطانيا والهند) ونموذج (روسيا وخانات آسيا الوسطى).

تغطي هذه الدراسة الحقبة الممتدة ما بين عامي ١٨٥٠ و ١٨٧٥، وهي فترة مثلت نقطة تحول في السياسة والتجارة الروسية. أما النطاق الجغرافي للدراسة فيشمل روسيا وخانات بخارى وقوقند وخيو في آسيا الوسطى.

Abstract:

This study examines the nature and evolution of trade relations between the Russian Empire and the Central Asian Khanates (Bukhara, Kokand, and Khiva) from 1850 to 1875. The primary objective is to analyze the influence of economic and commercial factors in shaping Russian foreign policy and its transition from diplomacy to direct military intervention. The research reveals that the global cotton crisis of the 1860s (triggered by the American Civil War) compelled Russia to view Central Asia as a strategic alternative for raw materials. Concurrently, the imposition of exorbitant customs duties by the Khanates on Russian merchants, coupled with the insecurity of trade caravans, prompted Russia to seek new commercial treaties. The failure of these diplomatic efforts provided a pretext for military campaigns, resulting in the conquest of Tashkent in 1865 and the imposition of vassalage treaties on Bukhara in 1868 and Khiva in 1873. The study concludes that trade and economics, alongside geopolitical competition with Great Britain, were the primary drivers of Russian expansionism during this period. Through the descriptive- analytical method, the paper seeks to analyze the dynamics of the development of trade between Russia and the motives and reasons behind Russian occupation in the region. Through the comparative method, an attempt was made to compare the volume of trade between Russia and Central Asia during the periods of the study, as well as compare the trade between Britain and India with Russia and Central Asian pensioners.

This study covers the period between 1850 and 1875, the turning point in Russian politics and commerce. The geographical limits of the study are Russia and the Khanates of Bukhara, Kokand and Khiva in Central Asia.

په یوه نډییه بازگانییه کانی ئیمپراتوریه تی رووسیا له گه ل خاننشینه کانی ئاسیای ناوه راست- جاره کی سییه می سه ده ی نوزده

م.ی. که یوان صديق محمد

زانکوی سلیمانی- کۆلیژی زانسته مروفايه تیه کان- به شی میژوو

kaiwan.mohammed@univsul.edu.iq

07701914929

پوخته ی توژیینه وه:

ئهم توژیینه وه یه تیشک ده خاته سهر سروشت و گه شه سه نډنی په یوه نډییه بازگانییه کانی ئیمپراتوریه تی رووسیا له گه ل خاننشینه کانی ئاسیای ناوه راست (بوخارا، کۆکه نډ و خیه) له نیوان

العلاقات التجارية بين الإمبراطورية الروسية وخانات آسيا الوسطى في

الربع الثالث من القرن التاسع عشر

سالاني ١٨٥٠ بؤ ١٨٧٥. ئامانجى سهره كى توئىينه وه كه شروقه كردنى رۆلى فاكته ره ئابوورى و بازگانىيه كانه له دارىشتى سياسه تى دهره وهى رووسيا و وه چهره رخانيه تى له ديپلوماسىيه ته وه بؤ دهستى وه ردانى سهرىازى راسته وخؤ. توئىينه وه كه دهرىخستوه، كه قهيرانى جيهاني لؤكه له سالاني ١٨٦٠ كاندا (بههوى جهنگى ناوخؤى ئه مريكا وه)، رووسياى ناچار كرد ئاسياى ناوه راست وه ك جيگره وه كه ستراتيگى بؤ كه رهستهى خاوه سهرى بكات. هاوكات، سه پاندى باجى گومرگى زؤر له لايهن خاننشيه كانه وه به سهر بازرگانه رووسه كاندا و نه بوونى ئاسايشى. كاروانه بازگانىيه كان، واى له رووسيا كرد ههولئ سه پاندى په يماننامهى بازگانى نوئ بدات به سهر ياندا. شكستى ئهم ههولئ ديپلوماسىيه، پاساوى دا به رووسيا بؤ ئه نجامدانى هه لئمه تى سهرىازى، كه له ئه نجامدا بووه هوى داگير كردنى تاشكهنديه كيك له شاره گه وه كانى خاننشيه كو كه ندى ١٨٦٥ و سه پاندى په يماننامهى باشكؤيه تى به سهر بوخارا ١٨٦٨ و خيوه ١٨٧٣. توئىينه وه كه ده گاته ئه وه دهرئه نجامه تى كه بازرگانى و ئابوورى، به پله تى يه كه م و هاوشان به كىركى جيوپؤله تيكى له گه ل برىتانىا بزؤينه تى سهره كى پرؤسه تى داگيركارى رووسيا بوون له م قؤناغه دا.

وشه كلىبيه كان:

ئيمپراتورىه تى رووسيا، ئاسياى ناوه راست، په يوه ندىيه بازگانىيه كان، خاننشيه بوخارا، خيوه، كو كه ندى، قهيرانى لؤكه.

پيشه كى:

په يوه ندىيه بازگانىيه كانى نيوان ئيمپراتورىه تى رووسيا و خاننشيه كانى ئاسياى ناوه راست (بوخارا، كو كه ندى و خيوه)، ره گ و ريشه تى كى ميژووى قوليان هه تى. هه تا نيوه تى يه كه مى سه ده تى نؤزده، ئهم په يوه ندىيه تى به زؤرى له ريگه تى نيوه ندىگره كان به رتوه ده چوون و قه باره تى كى سنووردارىان هه بوو. رووسيا زياتر وه كوو ناوچه تى كى (ترانزىت) بؤ گه يشتن به بازاره كانى هيندستان، سهرى ئاسياى ناوه راستى ده كرد، به لام له نيوه تى دووه تى سه ده تى نؤزده وه، گه شه سه ندى خىراى سهرمايه دارى و پيشه سازى له رووسيا، ئاراسته تى ستراتيگى ئه و ولاته تى به ته واوى گورى و ئاسياى ناوه راست بوو به ئامانجى سهر به خؤى ئابوورى و جيوپؤله تيكى.

جيگه تى باسه، چه ندىن هؤكارى ناوخؤى و دهره كى پالنه ر بوون بؤ ئهم وه چهره رخانه له سياسه تى رووسيدا. له رووى دهره كى وه، شكستى رووسيا له جهنگى كريميا (١٨٥٣-١٨٥٦) واى كرد ئيمپراتورىه تى كه بؤ قهره بوو كردنه وهى ناوبانگه نيوده وه لئيه تى كه تى و پاراستنى پيگه تى خؤى له به رانه ر فراوانخوازيه كانى ئيمپراتورىه تى برىتانىا (كه له هيندستان وه نزيك ده بووه وه)، روو له ئاسياى ناوه راست بكات و كىركى كه ده ست پي بكات كه له ميژوودا به (Great game) ناسراوه. له رووى ناوخؤى و ئابوورى هه وه، سهره لئدانى جهنگى ناوخؤى ئه مريكا 1861-1865 بووه هوى وه ستانى هاوردى لؤكه تى ئه مريكى بؤ بازاره كانى ئه وروپا و رووسيا. پيشه سازى رستن و چينى رووسيا كه زياتر له 90% پشتى به لؤكه تى هاوردى كراو ده به ست، رووبه رووى قهيرانى گه وه بووه وه، ئه مه ش واى كرد رووسيا به په له روو بكات به بازاره كانى بوخارا و كو كه ندى وه كوو سهرچاوه تى كى جيگره وه و ده وه لئمه ندى بؤ دابىن كردنى كه رهسته تى خاوه، پشتيان پى به ستيت. له هه مان كاتدا، به هوى ئه وه كالا پيشه سازيه كانى رووسيا تواناى كىركى تى له بازاره كانى ئه وروپا دا نه بوو، ئاسياى ناوه راست وه ك باشترى بازارى ساغ كردنه وهى كالا رووسيه كان ته ماشا ده كرا.

گرنگى توئىينه وه:

بايه خى ئهم توئىينه وه تى له وه دايه كه به به راورد، لايه نى كى كه متر ليكؤلراوه تى ميژووى ئاسياى ناوه راست ده خاته روو. توئىينه وه كه هه ولئ ده دات بگاته ئه وه دهرئه نجامه تى كه ئامانجه بازگانىيه كان (وه ك ده ستگه يشتن به كه رهسته تى خاوه به تايبه تى لؤكه، كردنه وه تى بازارى نوئ، و پاراستنى بازرگانه رووسه كان) له پالنه ره راسته قينه و پراكتيكىيه كان بوون بؤ جوولئ سهرىازيه كانى ئيمپراتورىه تى رووسيا.



پرسیاری توئینه‌وه:

زۆرجار له توئینه‌وه میژووییه کاندای هۆکاری داگیرکارییه کانی رووسیا له ئاسیای ناوه‌راست ته‌نیا ده‌به‌سترتیه‌وه به‌ کێرکێتی جیۆپۆله‌تیکی و سه‌ربازی له‌ گه‌ل بریتانیا، به‌لام کێشه‌ی ئەم توئینه‌وه‌یه وه‌لامدانیه‌وه‌ی ئەو پرسیاره‌یه، که‌ فاکته‌ره‌ ئابوورییه‌ کان و پاراستنی به‌رژه‌وه‌ندییه‌ بازرگانییه‌ کان تا چه‌ند بزۆینه‌ری سه‌ره‌کی بوون بۆ گۆڕینی ستراتیژی رووسیا له‌ "دیپلۆماسییه‌تی بازرگانی" یه‌وه‌ بۆ "داگیرکاری سه‌ربازی راسته‌وخۆ" له‌ نیوان سالانی 1850 بۆ 1875؟ هه‌روه‌ها، چۆن نه‌گونجانی سیسته‌می باج و نه‌بوونی ئاسایشی- بازرگانه‌کان پاساویان دا به‌ رووسیا بۆ گرتنی تاشکه‌ند و سه‌پاندنی په‌یماننامه‌ی پاشکویه‌تی به‌سه‌ر بوخارا و خیه‌وه‌دا؟

ئامانجی توئینه‌وه:

ناساندنی سروشتی بازرگانی نیوان رووسیا و خاندنشینیه‌کانی ئاسیای ناوه‌راست تیشک خستنه‌ سه‌ر جوۆری ئەو کالایانه‌ی له‌ نیوان رووسیا و خاندنشینیه‌کان ئالوگۆر ده‌کران و گۆرانکارییه‌کانی پێکهاته‌ی هه‌نارده‌ و هاورده‌. شیکردنه‌وه‌ی پالنه‌ره‌ ئابوورییه‌ کان و ده‌ستینیشانکردنی کاریگه‌ری قه‌یرانه‌ جیهانییه‌ کان (وه‌ک جه‌نگی ناوخۆی ئەمریکا و قه‌یرانی لۆکه‌) له‌سه‌ر گۆڕینی ستراتیژی رووسیا به‌ره‌و ئاسیای ناوه‌راست. روونکردنه‌وه‌ی ئەوه‌ی چۆن کێشه‌ بازرگانییه‌ کان (باج، ئاسایشی- رێگاکان) بوونه‌ پاساو بۆ ده‌ستیه‌وه‌رانی سه‌ربازی و داگیرکاری راسته‌وخۆ.

میتۆدی توئینه‌وه:

له‌ رینگه‌ی میتۆدی وه‌سف- شیکارییه‌وه، توئینه‌وه‌که‌ هه‌ولده‌دات دینامیکی گه‌شه‌سه‌ندنی بازرگانی نیوان رووسیا و پالنه‌ر و هۆکاره‌کانی پشت داگیرکاری رووسیا له‌ ناوچه‌که‌ شیکاته‌وه. هه‌روه‌ها له‌ رینگه‌ی میتۆدی به‌راوردکارییه‌وه، هه‌ولده‌راوه‌ به‌راورد له‌ قه‌باره‌ی بازرگانی رووسیا و ئاسیای ناوه‌راست له‌و قوناغانه‌ی توئینه‌وه‌که‌، وه‌ریگرتوه‌ و هاوکات به‌راوردی بازرگانی بریتانیا و هیندستان له‌ گه‌ل رووسیا و خاندنشینیه‌کانی ئاسیای ناوه‌راست بکریته‌.

سنووره‌کانی توئینه‌وه‌که‌:

ئهم توئینه‌وه‌یه‌ ماوه‌ی نیوان سالانی ۱۸۵۰ بۆ ۱۸۷۵ ده‌گریته‌وه، که‌ قوناغی وه‌رچه‌رخانی سیاسه‌ت و بازرگانی رووسیایه‌. سنووری جوگرافی لیکۆلینه‌وه‌که‌ش، رووسیا و خاندنشینیه‌کانی بوخارا، کۆکه‌ند و خیه‌ویه‌ له‌ ئاسیای ناوه‌راست.

شیکردنه‌وه‌ی سه‌رچاوه‌کان:

ئهم توئینه‌وه‌یه‌ پشته‌ستووره‌ به‌ کۆمه‌لیک سه‌رچاوه‌ی ده‌وله‌مه‌ند و هه‌مه‌جوۆی رووسی که‌ ده‌کریته‌ له‌ چه‌ند ئاستیکی جیاوازا شیکردنه‌وه‌یان بۆ بکریته‌؛ له‌ ئاستی یاداشتنامه‌ و راپۆرتیه‌ دیپلۆماسی و سه‌ربازییه‌ کاندای، ئەم سه‌رچاوانه‌ وینه‌یه‌کی زیندوو و راسته‌قینه‌مان له‌سه‌ر دۆخی خاندنشینیه‌ کان و ورده‌کاری نێرده‌ دیپلۆماسی و بازرگانییه‌ کان پێ ده‌دن، له‌وانه‌ کاره‌که‌ی ن. پ. ئیگناتییڤ (Миссия в Хиву и Бухару в 1858 году флигель-адъютанта полковника Хивинский поход (Хивинские походы в 1873 года. Действия кавказских отрядов русской армии) که‌ زانیاری وردیان له‌سه‌ر چالاکییه‌ سه‌ربازییه‌کانی رووسیا و کاریگه‌رییان له‌سه‌ر دارشتنی نه‌خشه‌ی ناوچه‌که‌ تۆمار کردوه‌، له‌ گه‌ل ی. ن. زاخارین "Зимний поход в Хива. (Хива. "Зимний поход в Хиву Перовского" в 1839 году...) بۆ تیگه‌یشتن له‌ قه‌باره‌ی بازرگانی و پێکهاته‌ی کالاکان، پشت به‌ کتێبه‌که‌ی ئ. ف. سیمینۆف (Изучение исторических сведений о российской внешней торговле и промышленности с половины XVII-го столетия по 1858 год) و کۆمه‌له‌ به‌لگه‌نامه‌ی فه‌رمی (Материалы по



العلاقات التجارية بين الإمبراطورية الروسية وخانات آسيا الوسطى في
الربع الثالث من القرن التاسع عشر

[illegible]

دەروازە: پېشىنە يە كى مېژووي دەربارەى بازگانى رووسيا له گەل خاننشينە كانى ئاسياى ناوەرست

په یوه نډیۍ بازرګانیه کانی رووسیا له گڼل خاندشینه کانی ټاسیای ناوه راست ریشه یه کی میژووی دیرینی هه یه. له سه ده ی حه قده یه مدا، بازرګانانی رووس و تاتار له شاری ټه ستراخانه وه به که شتی بچووک به ده ریای قه زویندا هاتوچویان ده کرد به مه به سستی بازرګانیکردن له گڼل ټه و تورګمانانه ی له که ناراو ه رۆژه لاتیه کاند ده ژیان. له ویش ه وه کاروانه کانی بوخارا و خیوه ده هاتنه ناوچه که و ټالوګوری بازرګانیان له گڼل بازرګانه رووسه کان ټه نجام ددها. هاوکات، نیرده دیپلوماسیه کانی ټه م خاندشینه به مه به سستی چالاکی بازرګانی سه ردانی رووسیایان ده کرد. له م قوناغه دا ټالوګوری بازرګانی قه باریه کی به رچاوی هه بوو، به جوړیک ته نیا له سه رده می پیو ته ری مه زن (۱۶۸۲-۱۷۲۵) و به دیاریکراوی له سالی ۱۷۱۶ دا، بازرګانانی رووس و بیانی به به های ۳۷،۰۶۷ رۆبلی زیو که لویه لیان له بوخاراه ه ټی ناو ته ټه سترخان^۳.

سروشتی ئەم پرۆسە بازەرگانییە بە تێپەربوونی کات نەک تەنیا لە رووی چەندایەتی، بە لێکۆلەر رووی جواریە تێبێشەووە گۆرانکاری بەسەردا هات. ئەم گۆرانکارییانە بە پەلە یە کەم بە یۆهەندیدار بوون بە گەشەکردنی پیشەسازی رووسیاو، کە وایکردبوو بەرھەمەکان بە تەنیا لە بازاری ناوڤیدا ساغ نەبنەو. ئەگەر لە ماوەی سەدە ی هەژدە یەمدا، فرۆشتنی بەرھەمە پیشەسازییەکانی وەک، قوماشی کەتان و ئاسن بۆ ولاتانی ئەورووپی رۆژئاوا بایەخێکی زۆری بۆ پیشەسازی رووسیا هەبوو، ئەوا لە کۆتایی ئەو سەدە یەدا ئەم هاوکێشە یە گۆرا؛ بەھۆی گەشەکردنی میتالورجی (کانزازی) بەریتانی و جیگرتەوێ کەشتیە چارۆکەدارەکان بە پاڤۆری هەلمی، فرۆشتنی ئەم کالا رووسییانە لە ئەوروپا بە خێرا ی رووی لە کەمبوونەو کرد. هەربۆیە، بۆ بازەرگانی رووس بابەتی فرۆشتنی بەرھەمەکانیان لە سنوورەکانی ئاسیا و دابینکردنی کەرەستە ی خاوی ئاسیای ناوہراست بۆ کارگەر رووسیەکان، بایەخێکی گەورە ی بەدا کرد.

پەرسەندىنى ئەم پەيوەندىيەنە بەي ئاستەنگ نەبوو. لە ساڵى ۱۷۱۶، پيوتهرى مەزن شازادە (ئەلكساندەر بىكوفچ چىركاسى-Alexander Bekovich-Cherkassky) ى وەك بايئوز ناردە خيوە و ئەركى گەران بەدواى زىرى لە نزيك رووبارى ئاموودەريا^۱ يى سپارد، بەلام دواى كوژرانى بىكوفچ لەوى، ھەموو جوړە پەيوەندىي و بازىرگانيەي كى رووسەكان لەگەل خيوەدا چىرا. پچىراني پەيوەندىيەكانيان ھەتا ساڵى ۱۷۲۶ى خايند، تاوەكوو خانى خيوە لە رىگەي بايئوزيكي رووسەو ەكە لە بوخارا بوو، نيردەيەي كى تايبەتي خوۋى بو دواى لىبووردن لەو مامەلەيەي بەرانبەر بىكوفچ كرابوو ناردە لاي رووسەكان و خواستى گەرانەو ەي دۆستايەتي دەريرى. لە ئەنجامدا، كاتيك لەسەر داواى حكومەتي رووسيا ئەو رووسانەي لە خيوە بە دىل گىرابوون گەريندرانەو ە، پەيوەندىيە بازىرگانيەكان دەستانپيكردەو ە و فەرمان درا وەك پيشتر كاروانەكان لە ئەستراخانەو ە بەرەو خيوە و بوخارا دەست بە چالاكى بازىرگاني بكەنەو ە، بەو مەرجەي پاسەوانى سەربازيان لەگەل بيت بو پاراستنى ئاسايشى. رىگا و كاروانەكان^۷.



هاوكات، بونيداننى شارى ئۆزىنىڭ ۱۷۳۶، سىستەمىكى زۆر جىگىرتىرى بەم بازىرگانييە بەخشى. پېش بونيداننى ئەم شارە، بازىرگانيى خىو، بوخارا، تاشكەند و ناوچە ئاسىيە كانى دىكە لە سنوورە كانى رووسيا نىزىك نەدەبوونەو، بەلكو تەنيا لەناو خىلە كۆچەرىيە كانى كازاخدا بازىرگانيان دەكرد. شىۋازى بازىرگانيە كەيان بىرىتى بوو لە ئالگوڭر كىردى قوماشى لۆكە بە ئەسپ و مەرى كازاخە كان، و دواتر بە قازانچ لە خىو و شوتنە كانى دىكە دەيانفرۆشتەو^۸.

بە گشتى، لە سەدەى ھەژدەيەمەو ھەتا نىوھى دووھى سەدەى نۆزدەيەم، پەيوەندى بازىرگانيى نىوان رووسيا و ئاسىي ناوھەراست بەردەوام لە پەرەسەندە بوو. بۆ سەلماندى ئەمە، ئەگەر ئامارى ماوھى سالانى ۱۷۵۸-۱۸۵۳ ھەريگىرىن، دەبينىن لە ۴۶ سالى يەكەمدا ھەتا ۱۸۰۴، ھەناردە سى ھىندە و ھاوردە شەش ھىندە زىادى كىردوو. لە ۴۹ سالى دووھەمىشا ھەتا ۱۸۵۳، ھەناردە سى ھىندە و نىو، و ھاوردە دوو ھىندە و نىو زىادى كىردوو. ئەو كالاىانەى لە رووسياو بۆ ئاسيا ھەناردە دەكران زياتر لە قوماشى رووسى و بىيانى، كە دواتر ئاسن، مس، شەكر و توتنىشان بۆ زىاد بوو، پىكھاتبوون. لە بەرانبەرىشا، ھاوردەى ئاسيا بۆ رووسيا لە ئازەل كە ۱۰/۹ ي بەھى كۆى ھاوردەى پىكھەيتا، لۆكە (بە خاوى و چىراوى)، خورى، پىستى ئازەل، ميو و چا، پىكھاتبو^۹.

لە چارەكى دووھى سەدەى نۆزدە، گەشەيەكى خىرا لە ھەناردەى رووسيا بە دىژايى سنوورە كانى ئاسيا بە گشتى بەدەيدە كرا. ھەناردە كىردى بەرھەمە پىشەسازىيە كان، بەتايبەتى بەرھەمە لۆكەيە كان و قوماش (كە بەرھەمەيتانان لە رووسيا لە كۆتايى سەدەى ھەژدەيەمەو بەباشى گەشەى كىردبوو)، بە خىرايەكى زۆر رووى لە زىادبوون كىرد. لەم پىشەكەوتنەدا، جەنگە كانى رووسيا لە گەل توركيە و پىرسيا لە سالانى ۱۸۲۰ كان رۆلىكى گەورەيان گىرا، چونكە رىگەيان بۆ كالا رووسىيە كان لەم بەشەى سنوورى ئاسيا كىردوو. ھەريۆيە كۆتايى سالانى ۱۸۲۰ كان بە گەشەسەندى بازىرگانيى رووسيا لە گەل پىرسيا دەناسرۆتەو، بە جورىك لە پىرسيا و توركيە ئاسيايدا ۴۰% ى ھەموو كالاكان، تاوھەكوو 50% بەرھەمە پىشەسازىيە كان و ھەتا 60% ى قوماشە لۆكەيە كان، كە بۆ ئاسيا ھەناردە دەكران، لەوى دەفرۆشان^{۱۰}.

تەوھرى يەكەم: رەوشى بازىرگانيى نىوان ئىمپراتورىيەتى رووسيا و خاننشىنە كانى ئاسىي ناوھەراستى ۱۸۶۵-۱۸۵۰

ناوھەراستى سەدەى نۆزدەھەم، بوو سەردەمى گورانكارىيە بنەرتىيە كان لە مۆزووى پەيوەندىيە بازىرگانيە كانى نىوان ئىمپراتورىيەتى رووسيا و ئاسىي ناوھەراستدا. ئەم وەرچەرخانە بەھوى كۆمەلىك رووداوى ديارەو ھاتە ئاراو، كە كارىگەرىيەكى جەدىيان لەسەر سىروشت، دىنامىك و مەرچە كانى بازىرگانيى دوولايەنە دانا. لە نىو ئەو ھۆكارانەدا دەتوانىت ئامازە بكرىت بە ھەلمەتە سەربازىيە كەى (فاسىلى ئەلىكسىيەچ پىرۆفسكى - Vasily Alekseyevich Perovsky)^{۱۱}، جەنگى كرىميا، قايمبوونى پىگە كانى رووسيا لە دەشتايە كانى كازاخستان. لەم قوناغەدا، پىشەسازى لۆكە و ئاورىشى رووسيا رۆژ بە رۆژ زياتر پىويستىيان بە كەرستەى خاوى ئاسىي ناوھەراست دەبوو. لە بەرانبەردا، خاننشىنە كانى ئاسىي ناوھەراست بازارىكى يەكجار پىقازانچ بوون بۆ ساغكردنەوھى بەرھەمە تەواوكراوھ كانى پىشەسازى ناوھەراست رووسيا. شكستى رووسيا لە جەنگى كرىميا، شانەشانى توندبوونى رىكابەرى بازىرگانيى-ئابوورى نىوان برىتانىا و رووسيا لە ئاسىي ناوھەراست و رۆژھەلاتى ناوھەراست و مەملەتى و ناكۆكىيە نۆدەولەتەيە كان لە ناوچە كەدا، ھەموو ئەمانە واپان لە حكومەتى رووسيا كىرد كە ستراتيچى بازىرگانيى دەرەكى خۆى لەم ئاراستەيدا بەتەواوى بگۆرىت^{۱۲}.

لە ماوھى سالانى ۱۸۴۰ كان ھەتا نىوھى يەكەمى ۱۸۵۰ كان، ھەناردەى رووسيا تاوھەكوو يادەيەك لە دۆخىكى چەقبەستوویدا بوو. ئەگەر ھەناردەى سنوورى ئاسىي ناوھەراست دابەش بكەين بۆ ھەناردە بۆ كازاخستان و ھەناردە بۆ خاننشىنە كانى ئاسىي ناوھەراست، دەرەكەوتى كە ھەناردە بۆ كازاخستان، چى لە رووى برى رەھا و چى لە رووى رۆژى سەدىيەو، لە گەشەسەندى بەردەوامدا



العلاقات التجارية بين الإمبراطورية الروسية وخانات آسيا الوسطى في

الربع الثالث من القرن التاسع عشر

بووه، له كاتيكدا هه نارد هه كردن بۆ خاننشینه کانی ئاسیای ناوه راس ت که می کردوو. ئەمەش بە هۆی ئەو هۆی لەو ماوه یەدا بە شێکی زۆری کازاخستان خرایه ناو سنوورە کانی ئیمپراتۆریەتی رۆوسیای و بووه هۆی ئاسانکاری بۆ بازگانی دوو لایەنە. لە بەرانبەر دا، بازگانیکردن لە گەل خاننشینه کان بە هۆی رێگا سەخت و مەترسیدارە کان، بێسەر و بەرپی و توندوتیژی دەسەلاتە لۆکالییە کانهوه ئاستەنگی گەورە بۆ دروست ببوو. بازگانی تەنیا لە دەستی چەند سەرمایه دارێکی نزیك لە ئەمیر و خانە کاند قۆرخ کرابوو. هیچ یاسایە ک بۆ پاراستنی مۆلک و مالی بازگانه رۆوسە کان نەبوو، باجی گومرگی جۆراوجۆر لە کاروانە کان وەر دەگیرا. ئەمە وایکردبوو کە سیاسەتمە دارانی رۆوسیا بگەنە ئەو بریوا یە، فراوانکردنی بازگانی بە بۆ سەپاندنی ئاسایش و داگیرکاری کارێکی ئەستەمە^{١٣}.

لە دواي جەنگی کریمیا، هه نارد هه كردن بۆ خاننشینه کانی ئاسیای ناوه راس ت تەنانه ت نە گە یشتە ٨٠٠ هه زار رۆبڵ. سەبارە ت بە هاوردە ش، کەرەستە ی خاوە کە بە پلە ی یە کەم لە ئەورووپاوه هاوردە دە کرا گرنگیە ک زۆری هه بوو، چونکە لۆکە ی ئاسیای ناوه راس ت زێر و کورت بوو، بە باشی پاک نە دە کرایه وه و خاوەن کارگە کان لۆکە ی ئەمریکی و میسراییان پێ باشتەر بوو. ئەم پاشەکشە یە بە شێکی زۆری بە هۆی مە ترسی کێرکی بریتانیە کانهوه بوو، هەریۆیە بۆرژوا ی رۆوس، بە تاییە تی بازگانان و خاوەنکارانی ناوچە پیشە سازیە ناوه ندیە کان، کە ئارەزووی زۆریان لە ساغکردنە وه ی بە رهه مه کانیا ن و گۆرینی خاکی ئاسیای ناوه راس ت هه بوو بۆ بکنه یه ک کەرەستە ی خاوە، داگیرکردنی خاننشینه کانی ئاسیای ناوه راس تیان بە ههنگاوێکی پێویست و گونجاو دە زانی.^{١٤}

لە سالانی پاش جەنگی کریمیا و سەرە تاي ١٨٦٠ کاند، گۆرانکاریە ک گەورە لە پێکها تە ی بازگانی دەرە کێ ئیمپراتۆریە تی رۆوسیا لە هه نارد هه کردنی بە رهه مه ناوخییە کان بۆ خاننشینه کانی ئاسیای ناوه راس ت ها تە کایه وه. رێژە ی بە رهه مه پیشە سازیە تە واوکراوه کان بە شیۆه یە ک بەرچا و زیادی کرد. کەلویە لە سەرە ککیە کانی هه ناردە ی رۆوسیا بە درێژای سنوورە کانی ئاسیای ناوه راس ت پێکها تە بوون لە: پێستە، کانا، فەر و و بە رهه مه پیشە سازیە کانی وە ک بە رهه مه کانا ییە کان، قاپوقاچاخی جۆراوجۆر، سندوق و قوماش. قوماشی لۆکە سالانه بە بە های نزیکە ی ٨١٩،٧١٢ رۆبڵ، شانبه شانی شە کر، ئاسن، پۆلا، مس و کاغەز هه نارد هه کرا.^{١٥}

لە بەرانبەر دا، رۆوسیا رۆژ لە دواي رۆژ کەرەستە ی خاوی زیاتری ئاسیای ناوه راس ت بۆ کارگە و فابریکە کانی هاوردە دە کرد. تەنیا لۆکە ی خاوە سالانه نزیکە ی ١٠٢،٨٢٥ پوود بە بە های ٤٣٢ هه زار رۆبڵ، لۆکە ی رستراو ١٢،٣٧٨ پوود بە بە های ٧١،٩٦٤ رۆبڵ و ئاوریشمی خاوە لە نیوان ٣٨،١٠٠ بۆ ٩٢،١٧٩ رۆبڵ هاوردە دە کران. لە پال کەرەستە ی خاودا، ئەو بە رهه مه تە واوکراوانە ی هاوردە دە کران تەنیا ئەوانە بوون کە لە ناوخی رۆوسیا بە رهه مه نە دە هێنران، وە ک: شالی کشمیری، فەر ش، بە رهه مه ئاوریشمیە کان، بە ردە گرانبه ها و نیمچە گرانبه ها کان (فەیرۆز و یاقووت)، میوه، برنج، رۆنیاس و چا.^{١٦} لیکۆلینە وه لە قەبارە ی قەبارە ی بازگانی نیوان ئیمپراتۆریە تی رۆوسیا و خاننشینه کان دە ریدە خات، کە لە ماوه ی سالانی ١٨٥٠ بۆ ١٨٦٠ قەبارە ی هاوردە لە ئاسیای ناوه راس تە وه بۆ رۆوسیا نزیکە ی سی هیندە زیادی کردوو؛ لە ١،٦٦٩،٩٢٨ رۆبڵە وه لە سالی ١٨٥٠ بۆ ٤،١٧٠،٢٥١ رۆبڵ لە سالی ١٨٦٠ بەرزیووتە وه. ههروه ها، هه ناردە ی رۆوسیا ش لە ١،٢٩٢،٥٨٥ رۆبڵە وه بۆ ٢،٢٩٤،٤٩٥ رۆبڵ بەرزیووتە وه. سەرە پای ئەم گەشە کردنە، تەرازووی بازگانی هه میشه کورته یێنانی تیدا بوو (هاوردە لە هه ناردە زیاتر بوو). ئەم ناوه وسە نگییە بە هۆی سی هۆکاری سەرە ککیە وه بوو: یە کەم، هه تا کوتای سالانی 1860 کان، فابریکە ناوخییە کانی رۆوسیا پێویستیە ک زۆری بە پە له یان بە کەرەستە ی خاوی خاننشینه کان هه بوو. دووهم، گەشە کردنی بە ردە وای بازاری ناوخیی رۆوسیا وایکردبوو کە بە شێکی زۆری بە رهه مه تە واوکراوه کان لە ناوخی دا ساغ بکێنە وه. سییه میش، ئامارە فەریمیە کان نە یاندە توانی ئەو قەبارە گەورە ی کالای قاچاخ و ئالوگۆری کالā بە کالā تۆمار بکەن، کە لە لایەن کازاخە کانه وه بە شیۆه یە ک نارا سته وخۆ ئەنجام دە درا.^{١٧}

العلاقات التجارية بين الإمبراطورية الروسية وخانات آسيا الوسطى في

الربع الثالث من القرن التاسع عشر

لۆكه‌ی خا‌و بووه نه‌ك رسترا‌و و ئاماژیه بۆ گه‌شه‌ی پیشه‌سازی ر‌ووسیا. جیگه‌ی سه‌رنجه كه بری هاورده‌ی لۆكه له ماوه‌ی ۱۸۳۶-۱۸۵۱ دوو هینده زیادی کردوه^{۲۴}.

ته‌وه‌ری دووهم: دۆخی بازرگانی له‌سه‌روبه‌ندی داگیرکردن و لکاندن‌ی خانه‌کان‌ی ئاسیای ناوه‌راست به ر‌ووسیاوه 1865-1875

ئهم ماوه‌یه له میژووی په‌یوه‌ندییه ئابووری و سیاسیه‌یه‌ی کان‌ی ئیمپراتۆریه‌تی ر‌ووسیا‌دا، به قوناغی‌کی یه‌کلاکه‌ره‌وه و چاره‌نووس‌ساز داده‌نریت، له‌به‌رئه‌وه‌ی گۆرانکاریه‌یه‌کی ریشه‌یی به‌سه‌ر دینامیکی بازرگانی نیوان ر‌ووسیا و خانشینه‌کان‌ی ئاسیای ناوه‌راست‌دا هات. له‌و ماوه‌یه‌دا، سیاسه‌تی ده‌ره‌وه‌ی ر‌ووسیا له مامه‌له‌یه‌کی بازرگانی سنوورداره‌وه گۆرا بۆ پرۆسه‌یه‌کی فراوانخوازی سه‌ریازی و لکاندن‌ی راسته‌وخۆ و ناراسته‌وخۆی خانه‌کان‌ی خیه، بوخارا و کۆکه‌ند. تیگه‌یشتن له‌م وه‌رچه‌رخانه‌ پیتیستی به‌شیکردنه‌وه‌ی ئه‌و فاکته‌ره ئابووریه‌یه جیهانی و لۆکالیانه هه‌یه، كه پالنه‌ری سه‌ره‌کی جووله‌کان‌ی سانت پترسبۆرگ بوون. یه‌کێك له‌ گرنگترین ئه‌و فاکته‌رانه، هه‌لگیرسانی جه‌نگ‌ی ناوخۆی ئه‌مریکا بوو له‌ سا‌لی ۱۸۶۱، كه ده‌ره‌اویشه‌ ئابووریه‌یه‌ی کان‌ی کاریگه‌ریه‌یه‌کی راسته‌وخۆ و قوولیان له‌سه‌ر ئاراسته‌ی بازرگانی ر‌ووسیا دانا. پێش ئهم جه‌نگه و تا سا‌لی ۱۸۶۲، پیشه‌سازی رستن و چینی ر‌ووسیا به‌ رێژه‌ی زیاتر له‌ 90% پشی به‌و لۆكه‌ خاوه‌ ده‌به‌ست كه له‌ رێگه‌ی سنووره ئه‌وروپایه‌یه‌كانه‌وه له‌ ئه‌مریكاوه هاورده‌ ده‌كرا، له‌ كاتێك‌دا پشی خانشینه‌کان‌ی ئاسیای ناوه‌راست له‌ دا‌بینکردن‌ی لۆكه‌ بۆ ر‌ووسیا كه‌متر له‌ 10% بوو، ته‌نانه‌ت له‌ هه‌ندێك‌ سا‌ل‌دا بۆ 4% تا 7% داده‌به‌زی، به‌لام له‌ گه‌ل توندبوونی جه‌نگ‌ی ناوخۆی ئه‌مریكا و سه‌پاندن‌ی گه‌مارۆی ده‌ریای به‌سه‌ر ویلایه‌ته‌کان‌ی باشوور‌دا، هاورده‌ی لۆكه‌ له‌ سنووره‌کان‌ی ئه‌وروپاوه به‌ شیوه‌یه‌کی به‌رچا‌و بۆ كه‌متر له‌ نیوه‌ی رێژه‌ی جارن دا‌به‌زی، ئه‌مه‌ش قه‌یرانی‌کی گه‌وره‌ی به‌ناوی (كه‌می لۆكه‌) له‌ بازاره‌کان‌ی ر‌ووسیا‌دا دروست‌کرد^{۲۵}.

بۆ تیگه‌یشتن له‌ قوولیی ئهم قه‌یرانه و پیتیستی خاوه‌ن کارگه‌ ر‌ووسیه‌یه‌كان به‌ كه‌ره‌سته‌ی خا‌و، ئه‌زموونی بازرگانی ر‌ووسی (ئیفان ئه‌لیكسیی‌ف‌یچ خ‌ل‌ود‌و‌ف Ivan Alexeyevich Khludov) نموونه‌یه‌کی گونجاوه. له‌ سا‌لی ۱۸۶۰، خ‌ل‌ود‌و‌ف گه‌شتی‌کی بۆ ئه‌مریكا‌ کرد و سه‌ردانی کیلگه‌کان‌ی لۆكه‌ی له‌ ویلایه‌ته‌کان‌ی باشوور‌ کرد. سه‌ره‌رای ناله‌باری بارود‌وخه‌كه‌ به‌هۆی ئۆپه‌راسیۆنه سه‌ریازییه‌كانه‌وه، ئه‌و توانی بری‌کی زۆر له‌ قوماش و به‌ره‌مه‌ ده‌ستییه‌کان‌ی ر‌ووسیا ساغ بکاته‌وه و له‌ به‌رانبه‌ردا لۆكه‌ بکری‌ت. خ‌ل‌ود‌و‌ف به‌شێك له‌م لۆكه‌یه‌ی خسته سه‌ر پا‌پۆرێك له‌ گه‌ل كوره‌كه‌یدا به‌ره‌و ر‌ووسیا به‌رێكه‌وت، به‌لام له‌ لایه‌ن كه‌شتیه‌ جه‌نگیه‌یه‌کان‌ی هیزه‌کان‌ی باكووری ئه‌مریكاوه گه‌مارۆ دران. سه‌ره‌رای هه‌وله‌کان‌ی بۆ هه‌لاتن، ته‌قه‌ی تۆپه‌كان ناچاریان کرد خۆی به‌ده‌سته‌وه‌ بدات؛ له‌ ئه‌نجام‌دا باكوورییه‌كان ده‌ستیان به‌سه‌ر ئه‌و لۆكه‌یه‌دا گرت كه‌ به‌هاكه‌ی به‌یه‌ك ملیۆن رۆب‌ل خه‌ملێندرا بوو، بری‌کی تری كا‌لاكه‌شی كه‌ له‌ كه‌ناره‌وه‌كان مابووه‌وه، سووتێندرا. دوا‌ی ئهم زیانه‌ گه‌وره‌یه و بێئومیدبوون له‌ بازاری ئه‌مریكا، خ‌ل‌ود‌و‌ف له‌ سا‌لی ۱۸۶۲ دا نووسینگه‌یه‌کی بازرگانی له‌ شاری لیقه‌ریوولی بریتانیا كرده‌وه و هه‌تا سا‌لی ۱۸۶۳ ژماره‌یه‌کی زۆر له‌ بازرگانی تری ر‌ووسیا شوئینی‌ی ئه‌ویان هه‌لگرت. ئهم ر‌ووداوه سه‌لماندی كه‌ پشت‌به‌ستن به‌ كه‌ره‌سته‌ی خا‌و ئه‌وروپا و ئه‌مریكا چیت‌گه‌رینتی نییه، هه‌ربۆیه‌ خاوه‌ن کارگه‌ ر‌ووسیه‌یه‌كان به‌په‌له‌ ر‌وویان كرده‌ كه‌ره‌سته‌ی خا‌و ناوچه‌کان‌ی ئاسیا. سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ی لۆكه‌ی ئاسیای ناوه‌راست كوالیتی نزم‌تر بوو، ده‌زووه‌کان‌ی كورت بوون و به‌ باشی پا‌ك نه‌ده‌كرانه‌وه، به‌لام پیشه‌سازی ر‌ووسیا به‌ناچاری خۆی له‌ گه‌ل‌دا گونجاند بۆ به‌ره‌مه‌یانی ده‌زووی كوالیتی نزم^{۲۶}.

ئه‌گه‌رچی به‌ كۆتایی هاتنی جه‌نگ‌ی ناوخۆی ئه‌مریكا له‌ سا‌لی ۱۸۶۵ دا قه‌یرانی جیهانی لۆكه‌ خا‌ووبوونه‌وه‌ی به‌خۆوه‌ بینی و هاورده‌ی لۆكه‌ له‌ سنووره‌کان‌ی ئه‌وروپاوه ده‌ستی پێكرده‌وه، به‌لام ئه‌مه نه‌بووه هۆی كه‌م‌كردنه‌وه‌ی بایه‌خی ئاسیای ناوه‌راست. به‌ پێچه‌وانه‌وه، لۆكه‌ی ئاسیای ناوه‌راست پێگه‌یه‌کی زۆر با‌لاتری له‌ پێش جه‌نگ به‌ده‌سته‌ی‌نا‌بوو. سه‌ره‌رای دا‌به‌زینی به‌های لۆكه‌ له‌ بازاری جیهانی‌دا، بری هاورده‌كرا‌وی لۆكه‌ی ئاسیای بۆ ر‌ووسیا له‌ سا‌لی ۱۸۶۷ دا گه‌یشه‌ ۵۰۰ هه‌زار پوود،



که سئ هیندهی بری هاورده کراوی سالی ۱۸۵۷ بوو. چاپه مهنیه کانی رووسیا ته مهیان وهک خالیکي ئه ریئی لیکده دایه وه؛ بۆ نموونه نووسه ری وتاری (کاریگه ری جهنگی ئه مریکا له سه ر کاروباری لۆکه له رووسیا) له رۆژنامه ی مؤسکودا ئامازه ی به وه داوه، که قه یرانه که پیشه سازیی رووسیای ناچار کرد هانی به ره مه یئانی ناوخوی بدات و جیکه بۆ لۆکه ی بوخارا بکاته وه. هاوکات، گومان هه بوو له بوژانه وه ی خیرای کینگه کانی ئه مریکا؛ په یامنی ری گوڤاری (تورگوڤی سبۆرنیک) له سالی ۱۸۶۹ دا نووسیووی، که تیکچوونی ئابووری ئه مریکا بۆ ماوه یه کی درێژ کاریگه ری ده بیئت و حکومه تی بریتانیاش سه رقالی په ره پیدانی چاندنی لۆکه یه له هیندستان. هه ریۆیه پیشه سازیی رووسیا دهستی به که ره سه ته ی ئاسیای ناوه رسته وه گرت، به جوړیک له سالی ۱۸۷۵ دا نوینه رانی ئیداره ی قه یسه ر له تاشکه ند، راپورتیان دا که کریبی لۆکه بۆ فابریکه کانی مؤسکو به نرخه حه وت رۆبل بۆ هه ر پوودیک پر قازانجه، ته نانه ت ئه گه ر به هۆی نه شاره زایی له پاککردنه وه یدا ۳۰ بۆ 30% ی کیشه که شی له ده ست بجیت^{۲۷}.

له گه ل ئه وه شدا، جیکه ریوونی په یوه ندییه بازرگانییه کان و گه شه ی هه نارده ی رووسیا ته نیا به هۆی گۆرانکارییه کانی بازاری جیهانییه وه نه بوو، به لکو په یوه ندییه کی راسته وخۆ و جیهانه کراوه ی به ئۆیه راسیۆنه سه ربازییه کانی سوپای قه یسه ره وه هه بوو. داگیرکردنی شاره ستراتیژییه کانی ئاسیای ناوه راست له سالی ۱۸۶۴ و به تاییه تی که وتنی تاشکه ند له سالی ۱۸۶۵ دا، کاریگه رییه کی بۆ وینه ی له سه ر چالاکی بازرگانی رووسیا دانا. ده ستپیکردنه وه ی هاورده ی لۆکه له ئه و رووپاوه نه بووه هۆی که مبه وونه وه ی هه نارده ی رووسیا بۆ ئاسیا، به لکو له سالی ۱۸۶۵ وه هه نارده به خیراییه کی زۆر گه شه ی کرد. له کاتیکدا له سالی ۱۸۶۵ دا قه باره ی هه نارده ی رووسیا بۆ ئاسیای ناوه راست ۳۷۷۵ رۆبل بوو، ئه م بره له سالی ۱۸۶۶ دا به رزیووه وه بۆ ۵۶۲۹ رۆبل و له سالی ۱۸۶۷ دا گه یشته ئاستیکی پیوانه یی نوێ که ۱۰۲۷۵ رۆبل بوو. ئه م په ره سه ندنه خیرایه، وایکرد هه نارده ی ئاسیای ناوه راست بیهت 42% ی کۆی هه نارده ی رووسیا بۆ ئاسیا.^{۲۸}

له گه ل چه سپاندنی ئه م بالاده ستیه سه ربازییه دا، گۆرانکارییه کی گه وه له رووی ئیداری و تۆمارکردنی ئاماره کانه وه ها ته کایه وه و توئینه وه میژوویه کانی ئا ئۆز کرد. هه تا ئه م قۆناغه، داتا کانی په یوه ست به بازرگانی له گه ل خیه، بوخارا، تاشکه ند و کوکه ند له بلا و کراوه فه رمیه کانی فه رمانگه ی بازرگانی ده ره کی رووسیادا تۆمار ده کران. به لām له ۲۲ ی نیسانی ۱۸۶۸ دا، به پتی پای په سه ند کراوی ئه نجومه نی ده و له ت، بریار درا که هیله گومرگییه کانی رۆژئاوای سیبیریا و ئورتییرگ هه لوه شیرینه وه. به م بریاره، بازرگانیکردن به به ره مه مه ئه و رووپایه کان بۆ ناو ئه و ناوچانه ی سوپای رووسیا داگیر کردبوون یاساغ کرا و بازرگانی له گه ل ئاسیای ناوه راستا وه کوو بازرگانییه کی ناوخوی رووسیا مامه له ی له گه لدا کرا. له ئه نجامدا، له سالی ۱۸۶۸ به دواوه، داتا کانی په یوه ست به کازاخستان و ئاسیای ناوه راست له راپۆرته کانی بازرگانی ده ره کیدا سه رانه وه. ئه م بارودوخه وا ده کات بۆ تیگه یشتن له ورده کارییه کانی دوا ی سالی ۱۸۶۷، په نا بۆ سه رچاوه ناوخوی و لاوه کییه کان بریت، ئه وانیش بیگومان پیوستییان به هه لسه نگاندنیکی ره خنه گرانه هه یه^{۲۹}.

یه کیک له گرنگترین ئه و سه رچاوه لاوه کییانه، به لگه نامه یه که به ناوی (پیداچوونه وه یه کی کورتی ئامرازه بازرگانی و به ره مه مه یه نه ره کانی ناوچه ی تورکستان^{۳۰})، که له سالی ۱۸۷۵ دا ئاماده کراوه و دوا ی مردنی جه نه رال (که نه سه نتین پیترۆفچ فۆن کاوفمان-Konstantin Petrovich von Kaufmann) له ناو کاغه زه کانی نووسینگه که یدا دۆزرا وه ته وه. به به راورد کردنی داتا کانی ئه م یاداشته له گه ل ئاماره کانی لیژنه ی بازاری تاشکه ند، ده رده که ویت که زانیارییه کان زۆر نزیکن له یه که وه. بۆ نموونه، به پتی یاداشته که، کۆی هاورده ی کالا بۆ تاشکه ند له سالی ۱۸۷۲ دا ۱۱،۶۴۷،۰۶۳ رۆبل بووه، که هه مان ژماره ی تۆمار کراوی لیژنه ی بازاری تاشکه ند. هه ره وه ها کۆی هه نارده له تاشکه ند وه له هه مان سالدا ۵،۶۰۶،۹۹۰ رۆبل بووه، له کاتیکدا له خسته ی لیژنه که دا ۵،۶۰۲ هه زار رۆبل بووه، که جیاوازییه که ته نیا پینج هه زار رۆبله و ئه مه ش متمانه پیکراوی سه رچاوه که ده سه لمینیت. ئه م داتایانه نیشانی ده دن که هه نارده و هاورده له سالانی یه که می دوا ی داگیرکردنی تاشکه ند به رده وام له گه شه کردندا

العلاقات التجارية بين الإمبراطورية الروسية وخانات آسيا الوسطى في

الربع الثالث من القرن التاسع عشر

بوون، هه رچه نده له سالانی ۱۸۷۳ و ۱۸۷۴ دا که مېوونه وهیه که له قه باره ی باز رگانیډا به دی ده کړیت. ئەم پاشه کشه کاتییه، پیده چیت به هو ی کاریگه ریه نه رینییه کانی شالو ی سه ر یازی یووسیا بو سه ر خیه، یان ئەو ئاسته نگی یانه بوو بیت، که به سه ر باز رگانی ناوچه که دا هات دوا ی ئەوه ی لکان دی ناوچه نو ټیه کان به ئیمپراتوریه ته وه گه یشته قو ناغی چه سپان دن. هه روه ها، له پیکهاته ی ئەم هه نارده یه ی رووسیا دا، قوماشی لوکه یی هه میشه پشکی شیری بهر که وتوو و کیشی. ریزی یی ئەم قوماشانه له کو ی هه نارده بو تاشکه ند بهر چا و بووه^۳.

هاوته ریب له گه ل ئەم کو نترۆ له ئابووری و سه ر یازییه دا، رووسیا بو به یاسا یی کړدی هه ژموونه که ی ده ستی کړد به سه پان دی په یمان نامه ی دیپلوماسی به سه ر خان نشینه کاندا. دوا ی پی شه یوه ییه کانی سو یا که به دا گیر کړدی سه مه رفه ند و ناوچه کانی تری بوخارا کو تاییه ات، له ۲۳ ی ئەیلوولی ۱۸۷۳ دا ریکه وتنی کی چاره نوو سساز له شه هری سه بز له نیوان رووسیا و بوخارا واژو کړا. به پیی مه رجه کانی ئەم ریکه وتنه، بوخارا سه ریه خو یی خو ی له سیاسه تی ده روه دا له ده ستدا و مافی ئەوه ی لیس ه ندرا یه وه په یوه ن دی دیپلوماسی له گه ل ولاتانی دیکه دا به سه ستیت، به مه ش به فه رمی بوو به پار تیزاو ټکی (پرو ټیکتوراتی کی) رووسیا. جیاو کی گه وری ئابووری له م ریکه وتنه دا ئەوه بوو، که باز رگانه رووسه کان مافی ئەوه یان به ده سه ته ینا به ی پیدانی هیچ باجی کی گو مرگی به ناو خاکی بوخارا دا تی به رین بو ولاتانی تر. چه ند روژ ټیک دواتر، له ۲۸ ی ئەیلوولی ۱۸۷۳ دا، سییه مین ریکه وتنی فراوان تر له ۱۸ ماده ده پیکه اتبوو له نیوان بوخارا و رووسیا واژو کړا. ئەم ریکه وتنه ده رفه تی باز رگانی ره های به رووسه کان دا؛ له ماده ده ی پینجدا، پاراستنی ئاسایشی. ئەو کاروانه رووسیانه ی ده گه یشته بوخارا به ته واوی خرایه ئەسته یی حکومتی بوخارا و جه ختکرایه وه، که هه موو شار و گونده کانی خان نشینه که ده بیت بو باز رگانی رووسیا کراوه بن^{۳۲}. هه روه ها بو کو نترۆ ل کړدی ریزه وه ئاوییه کان، له ماده ده یه کی تری په یمان نامه که دا رووسه کان مافی ئەوه یان به ده سه ته ینا، که کو گای باز رگانی و سه ر یازی له سه ر که ناره کانی رووباری ئامووده ریا دروست بکه ن، که سه ر به خاکی خان نشینه که بوون و ئەر کی پاراستنی ئەم کو گایانه ش خرایه ئەسته یی حکومتی بوخارا. یه کی که له ئالوژترین پرسه کانی ئەم دانوستانه، پرسی باجی گو مرگی بوو، به پیی ماده ده ی شه شی ریکه وتنه که، باز رگانه رووسه کان ده بووا یه ته نیا باجی که بدن که له ۲,۵% پیکه اتووو بو ئەو کالایانه ی له نیوان رووسیا و بوخارا ده گوزارانه وه و له وه زیاتر هیچ باجی کی زیاده یان لی وهر نه گیریت. له بهر ئەوه ی داهاقی سه ره کی گه نجینه ی خانی بوخارا له و گو مرگانه پیکه ده ات، که له بیانییه کان وهر ده گیرا. ئەم بابه ته بووه هو ی مشتمو رټکی درټز خایه ن له نیوان حاکی گشتی تورکستان و ئەمیر موزه ره ره دین بهادر خان (۱۸۶۰-۱۸۸۵) خانی بوخارا دا، له کو تاییدا، به فشاری رووسیا، خان ناچار بوو قایل بیت به که مکر دنه وه ی باجی گو مرگی باز رگانی له ۲,۵% وه بو ته نیا ۱,۵%^{۳۳}.

ئەم ریکه وتنه نابه رانه به رانه، وایان کړد که له په یوه ن دییه باز رگانییه کانی خان نشینی بوخارا له گه ل ولاتانی ده روه وه دا، رووسیا ببیته ولاتی بن رکا بهر و پی شه نگ. تا کو تای سده ی نو زده هه م، پیو یستییه کی زو ر له خان نشینی بوخارا دا بو ئەو کالاً باز رگانی یانه هه بوو، که له رووسیاه ده ه ټیران، و له به رانه ریشدا ئەو به ره مه مانه ی له خان نشینه که وه هه نارده ی رووسیا ده کران کړیاری تاییه تی خو یان هه بوو. ئەم کرانه وه یه وای کړد باز رگانه بوخارییه کانیش بتوان به شیوه یه کی راسته وخو و ئازادانه چالاکییه باز رگانییه کانیان له مو سکۆ، سانت پترسبۆرگ، کازان، ئورتنبۆرگ، ئورسک، تیومین و ئەستراخان ئەنجام بدن. به قو ستنه وه ی ئەم هه لومه رجه، حکومتی رووسیا ده ستی به کړ دنه وه ی کو مه له هاو به شه کان، لقی کو مپانیا رووسی و ماله باز رگانییه کان له ناو بوخارا دا، کړد. به تاییه تی ۱۸۸۰ کانه وه، پرو سه ی چوونه ناو وه ی لقی بانک و کو مپانیا مو نو ټو لیه کانی رووسیا بو ناو خاکی خان نشینه که خیرا تر بوو، که ئەمه ش ئابووری ناوچه که ی به ته واوی خسته ژیر رکیفی سه رمایه ی رووسییه وه^{۳۴}.

ئەگه ر ته ماشای پیکه اته ی ئەو کالایانه بکه ین، که له م قو ناغه دا له بوخاراه هه نارده ی رووسیا ده کران، ده بینین که که ره سه ته ی خا و به ره مه مه کشتو کالییه کان بالاده ست بوون. به وټیه پشکی ئاو ریشم و به ره مه مه ئاو ریشمییه کان زو ر گه وره بووه؛ ته نیا له نیوان سالانی ۱۸۶۲ بو ۱۸۶۶، له



رينگه‌ی به‌شی گومرگی ئۆرئنبۆرگه‌وه که ره‌سته‌ی خاوی ئاوریشم به به‌های ۴۷۹،۳۹۳ رۆبل هه‌نارد هه‌راوه. هه‌روه‌ها له ماوه‌ی نێوان ۱ حوزه‌یرانی ۱۸۶۸ هه‌تا ۱ ئه‌یلوولی ۱۸۶۹، له رینگه‌ی به‌شی گومرگی کازالیه‌وه ۵۰۳۸ پوود ئاوریشم و به‌رهه‌می ئاماده‌کراو له ئاوریشم هه‌نارد هه‌ی رووسیا کراوه، که کۆی گشتی به‌هاکه‌ی ۱،۰۷۲،۸۱۹ رۆبل بووه. ئه‌گه‌ر قه‌باره‌ی گشتی وه‌ربگرین، له ئه‌یلوولی ۱۸۶۸ هه‌تا ئه‌یلوولی ۱۸۶۹، له رینگه‌ی به‌شی گومرگی کازالیه‌وه به بری چوار ملیۆن و ۱۹۳ هه‌زار رۆبل کال هه‌نارد هه‌ی رووسیا کراوه، که تئیدا لۆکه، پستی قه‌ره‌کوڵ و میوه‌ی وشک هاوتای ئاوریشم، به‌رهه‌مه سه‌ره‌کیه‌کان بوون. به‌هۆی ئه‌م گه‌شه‌سه‌ندنه‌وه، له سالی ۱۸۶۹ دا کۆی گشتی قه‌باره‌ی ئه‌و ئالوگۆره‌ی بازگانییه‌ی له نێوان بوخارا و رووسیا دا ئه‌نجامده‌دا، گه‌یشه‌ی ۱۱ ملیۆن رۆبل^{۳۵} له کۆتاییدا ده‌توانرێت بگوترێت که قونای سالی ۱۸۶۰ بۆ ۱۸۷۵، قونای گۆرینی ئاسیای ناوه‌راست بوو له ناوچه‌یه‌کی بازگانی سه‌ربه‌خۆه‌ بۆ پاشکویه‌ک و بنکه‌یه‌کی دابینکردنی که ره‌سته‌ی خاوی بۆ ئیمپراتۆریه‌ی رووسیا. ئه‌مه‌ نه‌ک ته‌نیا له رینگه‌ی سه‌پاندنی هێزی سه‌ریازییه‌وه به‌ده‌ستهات، به‌لکو له رینگه‌ی گۆرینی سیستمی باجی گومرگی، سه‌پاندنی په‌یماننامه‌ی ئابووری نابه‌رانه‌یه‌ی، و خسته‌گه‌ری سیستمی بانکی و مۆنۆپۆلی رووسی له ناوچه‌که‌دا چه‌سپێرا.

په‌یوه‌ندییه‌ی بازگانی و ئابوورییه‌کانی نێوان رووسیا و خانشینی کۆکه‌ندیش له دوا‌ی سالی ۱۸۶۵ هه‌وه، چه‌ند لایه‌نیکی له‌خۆگرته‌بوو. له لایه‌که‌وه، رووسه‌کان سوودیانی له داهێنانه‌ی لۆجستییه‌ ناوچه‌یه‌کانی کۆکه‌ند وه‌رگرت؛ بۆ نموونه‌ی بازگانی دۆلی فه‌رغانه‌ ته‌کنیکی پێشکه‌وتووین بۆ پاراستنی میوه‌ هه‌بوو (له رینگه‌ی پێچانیان له‌ کاغه‌ز و مۆم و هه‌لگرته‌یان له‌ ناو له‌می وشکدا)، که وایکرد له سالی ۱۸۶۸ دا چه‌نه‌ر له رووسه‌کان بتوانن ۹۰۰ لیمۆ به‌ ساغی بۆ ماوه‌ی چه‌ندین مانگ له تاشکه‌نده‌وه بگه‌یه‌ننه‌ مۆسکو. له لایه‌کی تره‌وه، سه‌رمایه‌داره‌ رووسه‌کان ده‌ستیانی به‌ وه‌به‌ره‌تانی راسته‌وخۆ کرد، وه‌ک دۆزینه‌وه‌ی نه‌وت له سالی ۱۸۶۸ له لایه‌ن بازگان (فیودۆر مۆیبولوف - Fyodor Maybolov) هه‌وه، که به‌ره‌مه‌پێانی کیرۆسینی ناوچه‌ی به‌ ناوی (چیمه‌ن نه‌فتی) لیکه‌وته‌وه و به‌هۆی هه‌رزانی نرخه‌که‌یه‌وه (نیوه‌ی نرخه‌ی هاورد هه‌کراو) گۆرانکاری به‌سه‌ر بازاری وزه‌ی تورکستاندا هێنا. هاوکات، ئه‌م قونایه‌ پێ بوو له چاودێری و سیخووری ئابووری له‌ لایه‌ن رووسیاوه؛ گه‌ریده‌کانی وه‌ک (ئه‌لیکسی پافله‌فیچ فیدچینکو - Alexei Pavlovich Fedchenko) له سالی ۱۸۷۱ دا به‌وردی شیکاریان بۆ بازاری مۆدێرن و ریکه‌راوه‌کانی کۆکه‌ند ده‌کرد که له سه‌رده‌می سه‌ید محهمه‌د خودایار خان (1845-1875) به‌ دار و شووشه‌ دروستکراوون، هه‌روه‌ها که‌سانی وه‌ک وینه‌گر (نیکۆلای کریفتسوف - Nikolai Krivtsov) له سالی ۱۸۷۲ دا به‌ مه‌به‌ستی هه‌سه‌نگاندنی توانای سه‌ریازی، سه‌ردانی کارگه‌کانی چه‌کسازیی ئه‌ندێجانیان کرد که له یه‌ک کاتدا پێنج جوړ چه‌کیان به‌ره‌مه‌ده‌هێنا. سه‌رجه‌م ئه‌م چاودێری و زانیارییه‌ی ئابوورییه‌ی خزانه‌ی خزمه‌ت نه‌خشه‌سازیی کۆلۆنیالیزی رووسیاوه، که دوا‌جار بۆ کۆنترۆڵکردنی ته‌واوه‌تی کۆکه‌ند، هه‌ستا به‌ داخستنی زۆره‌ملیی پێشه‌سازیه‌ی ستراتیژییه‌ ناوچه‌یه‌کانی وه‌ک کارگه‌کانی کاغه‌زسازی و شوینه‌کانی سه‌که‌لێدانی دراو، تاوه‌کوو بازاری که له رووی دارایی و ئابوورییه‌وه به‌ته‌واوی وابه‌سته‌ی رووسیا بکات و زه‌مینه‌ بۆ هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه‌ی یه‌که‌جاره‌کی خانشینه‌که‌ له سالی ۱۸۷۶ دا خۆش بکات^{۳۶}.

سه‌باره‌ت به‌ خانشینی خیه‌ش، له دوا‌ی سالی ۱۸۶۵ و به‌تایبه‌تی پاش ئه‌وه‌ی رووسیا سه‌رکه‌وتنی گه‌وره‌ی به‌سه‌ر خانشینه‌کانی کۆکه‌ند و بوخارا دا به‌ده‌سته‌هێنا و ریکه‌وتی بازگانی به‌سه‌ردا سه‌پاندن، خانشینی خیه‌ش وه‌ک دوا‌یه‌ی قه‌لای ملنه‌دان و ئاسته‌نگ له به‌رده‌م بازگانی و هه‌ژموونی رووسیا دا مایه‌وه. له‌م قونایه‌دا، په‌یوه‌ندییه‌کانی رووسیا له‌ گه‌ل خیه‌ش گریدراوی کۆمه‌لێک کیشه‌ی ئاسایشی و ئابووری بوون، که کاریگه‌ری نه‌رێنی راسته‌وخۆیان له‌سه‌ر جووله‌ی بازگانی ناوچه‌که‌ دانابوو. له کاتی هه‌له‌مه‌ته‌ سه‌ریازییه‌کانی رووسیا دژی کۆکه‌ند و بوخارا له سالی ۱۸۶۰-۱۸۶۸، خیه‌ش خۆی له سیاسه‌تی ده‌ره‌وه‌ی چالاک به‌دوور گرت و سه‌رقالی ململاتی ناوچه‌یه‌کانی بوو. ئه‌گه‌رچی رووسیا سه‌ره‌تا سیاسه‌تیکی میان‌ه‌وه‌ی له‌ گه‌ل خیه‌ش پیاوه‌ ده‌کرد، چونکه‌ نه‌بووه‌ هاوپه‌یمانی بوخارا، به‌لام

العلاقات التجارية بين الإمبراطورية الروسية وخانات آسيا الوسطى في

الربع الثالث من القرن التاسع عشر

خيوه بيووه په ناگهیه ک بۆ هه موو نهو هۆزانه ی دژی رووسیا بوون. وهک جه نه رال (ئه لیکسی نیکولایچیچ کوروپاتکین - Alexei Nikolayevich Kuropatkin) ئاماژه ی پیکردوو، خيوه نه ک هه ر بهی ده کرده و بهیته ناو ریکه وتنیک ئاشتی و بازرگانییه وه، به لکو دهسته چه کداره کانیا ن بهرده وام هیرشیا ن ده کرده سهر دهشته کانی ئۆرتنبۆرگ و خوارووی سیرده ریا. ئهم هیرشانه بوونه هۆی پچرانی په یوه ندییه کانی سهر ریگای بازرگانی ئۆرتنبۆرگ-تاشکهند که به هۆیه وه چه ندىن ریبوار و بازرگان کوژران یا ن رفیندران و له ئه نجامدا جووله ی بازرگانی به ته وای وهستا^{٣٧}.

به هۆی په ککه وتنی بازرگانی و بهرده وامی تالانییه کان، حاکمی تورکستان، فۆن کاوفمان، هه ولیدا له ریگه ی دیپلوماسییه وه کیشه کان چاره سهر بکات. له سالی ١٨٦٩ دا، دوو نامه ی بۆ (دیوان-به گی) کارمه ندى خاننشینی خيوه نارد و هۆشدارى دا له و چاره نووسه ی به سهر کۆکه ند و بوخارادا هاتوو. دواتر له نامه یه کى گرنگدا له ٢٥ کانوونى دووه می ١٨٧٠، کاوفمان زۆر به ریزه وه داوای له خان کرد که دوو مه رچى سهره کى جیه جی بکات: په کهم، ئازادکردنی هه موو دیله رووسه کان؛ دووهم، ریگه دان به بازرگانی ئازاد بۆ بازرگانه رووسه کان له ناو خيوه دا، به لام خانى خيوه ئهم داواکارییه ئابوورى و ئه منیانه ی به ته وای پشتگوى خست و وه لامی نه دایه وه^{٣٨}.

کاتیک خانى خيوه بیى که هیزه کانی رووسیا به سهر کردایه تی (نیکولای گریگوریه چیچ ستۆلیتۆف - Nikolai Grigoryevich Stoletov) و دواتر (فاسیلی ئیفانوچیچ مارکۆزۆف - Vasily Ivanovich Markozov) له سالی ١٨٦٩-١٨٧٢ له که ناره کانی رۆژه لاتی ده ریای خه زهر جیگیر ده بن و فشاره کان زیاتر ده بن، له ١٥ شوباتى ١٨٧٢ دا شاندىکى نارد ه فۆرتى ئه لیکساندرۆفسکى بۆ پیشینایى دوستایه تی. به لام رووسیا سوور بوو له سهر جیه جیگردنی داواکارییه کانی، که بریتی بوون له کردنه وه ی بازاره کان، ئاسایشی-بازرگانی و ئازادکردنی دیله کان. کاتیک خانى خيوه وه لامىکى ناروون و رته که ره وه ی دایه وه، حکومه تی رووسیا گه یشته ئه و بروایه ی، که دهسته به رکردنی به رژه وه ندییه بازرگانی و جیۆپوله تیکیه کانی له ناوچه که دا به ی به کاره ینانى هیز کاریکى ئه سته مه^{٣٩}.

له کۆتایییدا، بى ئاکامبوونی هه موو داواکارییه کان بۆ بازرگانی ئازاد و دابینکردنی ئاسایش بۆ کاروانه کان، جه نه رال کاوفمان له سالی ١٨٧٠ دا داوای مۆله تی له ئیمپراتۆرى رووسیا بۆ هیرشکردنه سهر خيوه کرد. دواچار، ئهم ئاسته نگه بازرگانی و ئه منیانه بوونه هۆکارى سهره کى بۆ ئه وه ی له به هاری سالی ١٨٧٣ دا، سوپای رووسیا له چوار ئاراسته ی جیاوازه وه (تاشکهند، ئۆرتنبۆرگ، مانگیشلاک و کراسنۆفۆدسک) هیرشیکى سهر بازى گه وره بکاته سهر خيوه و خاننشینه که بخاته سهر ئیمپراتۆریه ته که ی^{٤٠}.

ته وهرى سییه م: ریگه بازرگانییه کان و هۆکاره کانی گواستنه وه له نیوان رووسیا و ئاسیای ناوه راست

پیداچوونه وه ی گشتی بازرگانی رووسیا له گه ل ئاسیای ناوه راست روون ناییته وه، ئه گه ر باسی ریگه کانی گه یانندن و گواستنه وه له خودی ئاسیای ناوه راست و ریگه کانی نیوان رووسیا و ناوچه که نه که ین، چونکه ئهم ریگه یانه کاریگه ریه کى راسته وخۆ و په کلاکه ره وه یان له سهر ره وتی بازرگانی و گه شه کردنی ئابوورى هه بوو. تانیوه ی دووه می ١٨٦٠ کان، ریگه ی سهره کى گه یاندى کالاکان بریتی بوو له هاتوچۆی کاروانه کان. وهک جیگری ئه رکانى گشتی، جه نه رال (ئه لیکساندر ئیفانوچیچ گلوخۆفسکۆی - Aleksandr Ivanovich Glukhovskoy)، ئاماژه ی پیکردوو، کاروانه کان بۆ رووسیا و به پچه وانه وه به هه مان ئه و شیوازه کۆنه ده رۆیشتن که سه د سال پشتر باو بوو. له سهر بنه مای گیرانه وه ی زیاتر له ٢٠٠ بازرگان و بریکار، (پافیل ئیفانوچیچ نیبۆلسین - Pavel Ivanovich Nebolsin) له ناوه راستی سالی ١٨٥٠ کاند وه سفیکى وردی جووله ی کاروانه کانی کردوو. کاروانه کان له بوخاراوه بۆ رووسیا زیاتر له ریگه ی ئۆرتنبیرگ یا ن ترۆیتسکه وه ده رۆیشتن. په کهم کاروان له بوخاراوه بۆ ئۆرتنبیرگ به ئاسای له ناوه راستی مانگی شوباتدا به ریده که وت، و دووه میان له مانگی



ثايردا. له سالي ١٨٥٠ دا، پينج كاروان له بوخاراه گهيشته ئۆرتينيرگ. كاروانه كانيش له بوخاراه بۆ ترؤيتسك سالانه دوو بۆ سى جار دهريشتن. له بهرانبهردا، كاروانه كان له رووسياوه بۆ بوخارا تهنيا له وهري پايزدا بهريده كهوتن، ئەمەش بهستراوه بوو به كاتى كۆتاييهاتنى پيشانگا بازرگانيه گهوره كانى وهك بازاري سالانهى نيژنى نۆفگه رهد. له ئۆرتينيرگهوه له مانگه كانى ئاب ههتا تشريني دووم و له ترؤيتسكهوه له ئاب ههتا تشريني يه كهم كاروانه كان بهريده كهوتن. زۆريه هههه زۆرى كاروانه كان پشتيان به وشترى باربهه دههست، بهلام له قهلاى ئۆرسكهوه بۆ ئۆرتينيرگ كالاكان دهخرانه سهه گاليسكه^{٤١}.

سهبارت به خيوه، له ناوهراستى سالانى ١٨٥٠ كاندا كاروانه كانى خيوه دوو ريگه سهره كيان ههبوو؛ زۆريه كات بۆ ئۆرتينيرگ دهريشتن (كه سالانه دوو بۆ سى كاروانى بۆ دهنيردا) و كاروانى پچووكيش له ريگه مانگيشلاكهوه بهرهه ئهستراخان دهچوو بۆ گواستنهوهى لۆكهى خاو و دهزوو. ريگه نيوان ئۆرتينيرگ و خيوه به ئاساي ٤٥ بۆ ٥٥ رۆزى دهخايند. كالاكانيش له رووسياوه له ريگه هيل سىنوورى، يان راستهوخو له مۆسكو، فلاديمير و نيژنى نۆفگه رهدوه دهنيردان و شارى كازان خالى سهره كى كۆبوونهوهى ئەم بازرگانيه بوو. ئەم شيوازه كاروانيه ههتا كۆتايى سالانى ١٨٦٠ كان بهردهوام بوو، تاوهكوو ئهوكاتهى بههوى ئاوهدانكردهوهى كراسنوفودسك له سالى ١٨٦٩ دا، ريگهيه كى نوپى بازرگاني له كراسنوفودسكهوه بۆ ئاموودهريا كرايهوه^{٤٢}.

شايهنى باسه كاروانه كان رووبهرووى كۆسپ و مهترسى گهوره دهبوونهوه. له لايه كهوه، بهرپرسانى خيوه و كۆكهند باجى ترانزيتيان لى وهرده گرتن، له لايه كى ديكه، هۆزه كۆچريه كان بهردهوام هيرشان دهكرده سهران. تهنانهت ئهه سوارانهى، كه زۆرجار له كازاكه كان يان توركمانه كان به كرى دهگيران، ههنديك جار له كاتى هيرشه كاندا كاروانه كيان جيدههيش يان دهچونه پال تالانچيه كان. بۆ نموونه له سالى ١٨٥٥ دا، جهنه رال پيرؤفسكى راپورتي دا، كه كاروانى بوخارا به ناوى (ئاسان بىك) له كاتى چوون بهرهه قهلاى پيرؤفسكى^{٤٣} رووبهرووى هيرشى كۆكهنديه كان بووهتهوه. هههههه له گهه پيشهويه كانى سوپاي قهيسهر و دروستكردى قهلا سهرىازيه كان ئاسايشى- ريگان ههتا رادهبهك باشتربوو، بهلام دريژى ريگان و سهختى گواستنهوهى وشكاني وهك كيشهيه كى گهوره مايهوه^{٤٤}.

بۆ چارهسهركردى ئەم كيشهيه، بير له بهكارهينانى ريرهه ئاويه كان و كهشتيگه لى دهريايى كرايهوه. كهشتيگه لى ئارال، كه دواى دروستكردى قهلاى ئارالسكى^{٤٥} له سالى 1847 دامهزرا، رۆلىكى ديارىكراوى گيرا. ههتا كۆتايى سالى ١٨٦٢، ئەم كهشتيگه له له چوار پاپورى ههلمى، پينج كهشتى چارۆكه دار و چهندين بهلهمى گواستنهوه پيكهاتبوو، بهلام رۆلى ئەم كهشتيگه له زياتر سهرىازى و ناراستهوخو بوو. له سالى ١٨٧٠ دا، كهشتيگه لى ئارال ١٥٤ ههزار پوود بارى حكومى و تهنيا ههشت ههزار پوود بارى كهرتى تايهت (بازرگاني) گواستهوه، ئەمەش دهريخست كه كهشتيگه له كه نهيدهتوانى پيداويستيه بازرگانيه كان پر بكاتهوه و زۆرجار باره بازرگانيه كانى دووچارى زيان دهكرد. ههبوونى ئەم كهشتيانه زياتر وهكوو ئامرازىكى فشارى جيؤپۆلهتيكى بوو بهسهر خاننشيه كاندا وهك ئامرازىكى گواستنهوهى ئابوورى بىت^{٤٦}.

لهم نيوهندهدا، چهندين پرۆژه بۆ بهرههپيدانى كهشتيوانى بازرگاني پيشنيزكران، گهوره بازرگان (فاسيلى گاڤريلؤفيچ بوتيركين - Vasily Gavrilovich Butyrkin) له سالى ١٨٦٤ پيشنيزى كرد، كه ريگاي دهرياي قهزووين و كهنداوى كراسنوفودسك بهكاربهينريت بۆ كورتكردهوهى ماوهى گهسته بازرگانيه كان بۆ تهنيا ده رۆژ^{٤٧}. له سالى ١٨٧٠ يشدا، ههردوو بازرگان (ئيفان ئەندرييؤفيچ پيرؤفشين - Ivan Andreyevich Pervushin) و ئيفان خلودؤف پرۆژهى دامهزrandنى (كۆمهلهى كهشتيوانى و بازرگاني ئاسيائى ناوهراست) يان به سهرمايه ٢٤٠٠ رۆبل پيشكesh كرد بۆ ريكخستى گهشتى ههفتانه له نيوان چيناز و كازالينسك. له ياداشتى ئەم كۆمهلهيهدا هؤشدارى درابوو لهوهى، ئەگهر پشتبهستن به ريگا كاروانيه وشكانيه كان بهردهوام بىت، ئەوا بازرگاني لۆكهى ئاسيائى ناوهراست دادهپمىت و ناتوانيت ركا بهري لۆكهى هيندى بكات، كه له ريگه كى كهنا لى سويسهوه دههاته ئهوروپا.



العلاقات التجارية بين الإمبراطورية الروسية وخانات آسيا الوسطى في

الربع الثالث من القرن التاسع عشر

نهم پروژانه دهرخهري ئهوه بوون كه پهرهپيداني ژيرخاني گواستنهوه بووهته پيويستيه كي حهتمي بو هيشتنهوهي ههژمووني ئابووريي رووسيا له ئاسياى ناوهراستدا^{٤٨}.

تهوهري چوارهم: ململانيي رووسي- بهريتاني له كونتيكستي بازركاني رووسيا و خاننشينه كاني ئاسياى ناوهراستدا

له تهواوي ئهه و قوناغه ميژووييهي كه باسي ليوه كراوه، ئاسياى ناوهراست تهنيا وهك بازاريني به كاربهري لوكاليي تهماش نهده كرا، بهلكو وهك ناوهنديكي يه كجار گرنگي بازركاني گواستنهوه (ترانزيت) مايه وه. له ريگهي شاره ستراتيجهي كاني وهك بوخارا، تاشكهند، كوكهند، و خيوه وه، كالا رووسييه كان دهياتواني بگه نه ولات و ناوچه هاوسييه كاني وهك بهلخ، بدهخشان، ئهفغانستان، كشمير، تبت، سينجيانگ، لاداخ، پنجاب و به قوولي تا ناوخوي هيندستان. له ههمان كاتيشدا، له دهولت و ناوچانه وه و له ريگهي ئاسياى ناوهراسته وه، كالاكاني روزهلات دهگهيشتنه هيلي ئورينيگر و له وئيه بو بازاره كاني رووسيا. نهم پيگه ستراتيجهي واكرد، كه ئاسياى ناوهراست بپته گوره پاني سه رهكي ركبهرپي نيوان ههردوو زلهيزي ئهه سهردهمه: ئيمپراتوريه تي رووسيا و بريتانيا^{٤٩}.

سه رهتاي ئهه ركبهرپيه دهگهريته وه بو سالاني ١٨٤٠ كان. وهكوو پافيل نيپولسين ئامازه يي كردووه، ههر له سالاني ١٨٤١-١٨٤٢ دا بريكي زور له جوړه ها قوماش و كالاى بازركاني، كه له كارگه كاني بريتانيا دا به رههمده هينران، توانا به ريزهيه كي زور بهيترينه بازاره كاني بوخارا، نهم كالايانه، به بهراورد له گه ل به رههمه رووسييه كان، به نرخيكي زور هه زانتر ده فروشان. ئه مهش مه ترسييه كي گه وهري بو سه ر به رزه وهندييه ئابوورييه كاني رووسيا دروست كرد. وهكوو ريشونيكي بو به ربه رچدانه وهي په رينه وهي كالا بريتانييه كان بو ناوچه ي هه ژمووني رووسيا، رووسيا ناچار بوو شاند ي ديپلوماسي بپريت ب بو خاننشينه كاني ئاسياى ناوهراست، به ئامانجي بوژاندنه وهي په يوهندييه بازركانييه كان له گه ل خيوه و بوخارا، كوكردنه وهي زانياري ده رباري ئابووري ناوچه كه و ليكولينه وه به كي گشتگر له سه ر بايه خي سياسي و ئابووريي رووباري ئامووده ريا^{٥٠}.

جيبه جيكردي نهم ئهركه سپردرا به (نيكولاى پافله فيچ ئيگناتييف- Nikolai Pavlovich Ignatyev) ئه فسه ريكي سه ربازي رووس، كه پيشتر له لهندين كاري كردبوو و شاره زاييه كي باشي له چالاكييه كاني بريكاره بريتانييه كان هه بوو. له سالي ١٨٥٨ دا، شانده كه ي ئيگناتييف دواي مانه وه ي بو ماوه ي سي ههفته له خيوه و شكسته هيناني دانوستانه كاني له وي، له ٢٢ ئه يلوولدا به رهو خاننشيني بوخارا به ريكه وت. له بوخارا له لايه ن (ئهمير نه سرولا به هادور خان)، پيشوازييه كي باشيان ليكرا. له مياي دانوستانه كاندا، ئيگناتييف به مه به ستي لاوازكردي هه ژمووني بريتانيا، هيندستاني وهك نموونه هينايه وه، كه ببوه كولونييه كي به ريتاني و دوشيكي كاره ساتباري هه بوو، و به توندي هاني حكومه تي خاننشينه كه ي دا، كه متمانه به "فيل و به ئينه به تاله كاني" بريتانييه كان نه كه ن^{٥١}. ههروه ها چهندين داواكاري بازركاني پيشكهش كرد، له وانه كه مكردنه وه ي باجي گومرگي بو نيوه، دامه زراندي بريكارنامه ي كاتي بازركاني رووسيا، ئازادكردي ديله كان و ريگه دان به جوولهي ئازادي كه شتياه رووسييه كان له ئامووده ريا. به لام زوريه ي نهم داواكاريانه له لايه ن حكومه تي بوخارا وه جيبه جي نه كران و بازركانه رووسه كان به رده وام بوون له باجداني قورس^{٥٢}.

له كاردانه وهي ئه مه دا، حكومه تي رووسيا ده ستي كرد به گرته به ري ريشوني توند دري بازركاني بوخارا و چوونه ناو شاره كاني موسكو و فيستيفاله بازركانييه كاني وهك كورينا و نيژني نوفگوروده ي لياساغ كردن. نهم پرؤسه يه هه رچه نده كاتي بوو و له سالي ١٨٦٣ دا قه دهغه كه هه لگيرا، به لام فشاري پيويستي دروست كرد. دواجار له ٢٣ ي حوزه يراني ١٨٦٨ دا، ريكه وتنيكي بازركاني نو ي واژو كرا، كه مافي يه كساني به هه ردوو لايه ني بازركانان دا و باجي گومرگي له بوخارا له سه ر رووسه كان له ٥% بو ٢.٥% كه مكرايه وه^{٥٣}.



سهره‌رای ئەم پەرەسەندنانه، بەلام بۆ تیگەیشتن له قەبارەى رىكابه‌رییه‌كه، گونجاوه، كه به‌راوردیكى ئاماری له نیوان قەبارەى بازىرگانی هەردوو ئیمپراتۆریه‌ته‌كه‌دا بکریت. له ته‌واوی ئەو ماوه‌یه‌دا، هەناردەى بریتانیا بۆ هیندستان چەندین جار له کۆى هەناردەى رۆوسیا بۆ سنوورەکانى ئاسیا گە‌وره‌تر بووه و هەناردەى رۆوسیا، بۆ ئاسیای ناوه‌راست له چاوه‌مه‌دا زۆر كه‌م و ناچیزه‌ ده‌ركه‌وتوو. ته‌نانه‌ت له كۆتایى سالانى ١٨٦٠ كان و سهره‌تای ١٨٧٠ كان، هه‌رچه‌نده‌ چالاکییه‌ بازىرگانییه‌کانى رۆوسیا له گه‌شه‌کردندا بوون، به‌لام هه‌شتا به‌ به‌راورد به‌ بریتانیا زۆر بچووک بوون. بۆ نموونه له سالى ١٨٦٧ دا، قه‌بارەى بازىرگانی بریتانیا و هیندستان له ٤٦٢٩٨ پاوه‌ند سته‌رلین تىپه‌رى (كه ده‌كاته ٢٩١،٦٨٣ رۆبڵ)، له كاتىكه‌دا قه‌بارەى بازىرگانی رۆوسیا له گه‌ل ئاسیای ناوه‌راست ته‌نیا ١٨،٧٧٩ رۆبڵ بووه، واته نزیکه‌ى ١٥،٥ جار كه‌متر بووه له‌وهى بریتانیا^{٥٤}، به‌لام خالى جیگه‌ى سه‌رنج لێه‌دا خێرای گه‌شه‌سە‌ندنه‌كه‌یه. ئە گەر هه‌مان دا‌تا له سالى ١٨٥٧ دا به‌راورد بکه‌ین، ده‌بینین ئە‌وكاته قه‌بارەى بازىرگانی بریتانیا و هیندستان ٤٨ جار له قه‌بارەى بازىرگانی نیوان رۆوسیا و ئاسیای ناوه‌راست گه‌وره‌تر بووه. ئە‌مه‌ش به‌و واتایه‌ دیت، كه له ماوه‌ى ئە‌و ده‌ ساله‌دا، بازىرگانی رۆوسیا له گه‌ل ئاسیای ناوه‌راست زۆر خێراتر له بازىرگانی هیندستان گه‌شه‌ى کردوو. بێگومان ده‌بیت ئە‌وه له‌به‌رچاوه‌ بگيریت، كه ئە‌م گه‌شه‌ خێرایه‌ى رۆوسیا بۆ سالى ١٨٦٧ ده‌گه‌یه‌ته‌وه، كه تىیدا رۆوسیا ده‌ستى به‌سه‌ر تاشكه‌نددا گرتبوو و بازىرگانییه‌كه‌ى گه‌یشه‌توبوه لوتكه‌، هه‌روه‌ها گۆڕینی دراوى پاوه‌ند بۆ رۆبڵ له كات و شوێنى جیاوازا، جیاوازی هه‌بووه، به‌لام هه‌شتا ئە‌م دا‌تایانه‌ په‌نگدانه‌وه‌ى ئە‌و رىكابه‌ریه‌ تونده‌ن كه رۆوسیاى ناچار كرد به‌ خێرای كیپركی هه‌ژموونی بریتانیا بكات و بازاره‌كانى ئاسیای ناوه‌راست مۆنۆپۆل بكات^{٥٥}.

ئه‌نجام

- له كۆتایى ئە‌م توێژینه‌وه‌یه‌دا، كه تیشكى خسته‌ سه‌ر په‌یوه‌ندیه‌ بازىرگانییه‌کانى نیوان ئیمپراتۆریه‌تى رۆوسیا و خاننشینه‌كانى ئاسیای ناوه‌راست له نیوان سالانى ١٨٥٠ بۆ ١٨٧٥، ده‌گه‌ینه‌ ئە‌و ده‌رئه‌نجامه‌ى، كه ئە‌م قوناغه‌ خالى وه‌رچه‌رخان بوو له میژووی ناوچه‌كه‌دا. توێژینه‌وه‌كه‌ هه‌ولیداوه، ئە‌و تیزه‌ بێنیه‌ به‌رباس كه سیاسه‌تى ده‌ره‌وه‌ى رۆوسیا به‌رانبه‌ر به‌ بوخارا، كۆكه‌ند و خیه‌و ته‌نیا له‌سه‌ر بنه‌مای ئامانجى جیۆپۆله‌تیكى و سه‌ریازی دانه‌ریژرابوو، به‌لكو بزۆینه‌رى سه‌ره‌كى و راسته‌قینه‌ى ئە‌م فراوانخوازیه‌، پىداویستیه‌ ئابوورى و پیشه‌سازیه‌كانى خودى ئیمپراتۆریه‌تى رۆوسیا بوو. ده‌ركه‌وت كه رۆوداوه‌ جیهانییه‌كانى وه‌ك جه‌نگى ناوخۆى ئە‌مريكا و سه‌ره‌له‌دانى قه‌یرانى لۆكه‌، ئاسیای ناوه‌راستى له ناوچه‌یه‌كى په‌راوێزخراو و ترانزیه‌وه‌ گۆرى بۆ سه‌رچاوه‌یه‌كى ستراتیژى و ژيانى بۆ مانه‌وه‌ و گه‌شه‌کردنى پیشه‌سازى رستن و چینی رۆوسیا.

- له‌لایه‌كى تره‌وه‌، توێژینه‌وه‌كه‌ ده‌ریخست كه ئە‌و هاوكیشه‌ بازىرگانییه‌ى پێشتر له ئارادا بوو، به‌ ته‌واوى له قازانجى خاننشینه‌كان و له زیانى ئیمپراتۆریه‌تى رۆوسیا بوو. بازىرگانه‌ رۆوسه‌كان له ناوخۆى ئاسیای ناوه‌راستدا رۆوبه‌رووى باجى گومرگى زۆر، جیاكاریى ئایینی و نه‌بوونی ئاسایشى. گیانی و مالی ده‌بوونه‌وه‌، له كاتىكه‌دا كاروانه‌كان به‌رده‌وام رۆوبه‌رووى تالانى ده‌بوونه‌وه. ئە‌م ئاسته‌نگانه‌، شانبه‌شانى ئە‌و بالاده‌ستیه‌ى بازىرگانه‌ ناوخۆیه‌كانى بوخارا و خیه‌و له بازاره‌كانى ناوخۆى رۆوسیا دا هه‌یانبوو، سانت پترسبۆرگى گه‌یاندە ئە‌و باوه‌ره‌ى كه دیپلۆماسیه‌تى ئاشتییانه‌ چیت وه‌لامده‌ره‌وه‌ى داواكارییه‌كانى ئە‌وان نییه‌ و پێوستى به‌ گرتنه‌به‌رى رێكاری دیکه‌یه. شكستی نێرده‌ دیپلۆماسیه‌كان بۆ كردنه‌وه‌ى بازاره‌كان و كه‌مكردنه‌وه‌ى باج، پاساوى پتویستى دا به‌ رۆوسیا بۆ گۆڕینی ستراتیژیه‌كه‌ى له دانوستانه‌وه‌ بۆ ده‌ستیه‌ردانى سه‌ربازى راسته‌وخۆ.

- داگیرکردنى شاره‌ ستراتیژیه‌كانى وه‌ك تاشكه‌ند له سالى ١٨٦٥ و سه‌پاندنى په‌یماننامه‌ى باشكۆیه‌تى به‌سه‌ر بوخارا له سالى ١٨٦٨ و خیه‌و له سالى ١٨٧٣، له كرۆكدا ئۆپه‌راسیۆنى ئابوورى بوون. له رێگه‌ى ئە‌م په‌یماننامه‌وه‌، رۆوسیا توانى كۆتایى به‌ قۆرخكاریى ناوخۆی به‌ئینیت، باجى



العلاقات التجارية بين الإمبراطورية الروسية وخانات آسيا الوسطى في

الربع الثالث من القرن التاسع عشر

گومرگی کهم بکاتهوه بۆ ئاستیکی بۆ وینه، ئاسایشی- رینگا کاروانییه کان مسوگهر بکات و ریرهوی ئاموودهریا بۆ کهشتییه رووسییه کان بکاتهوه. ئەمەش نەک تەنیا کیشە ی هۆکارەکانی گواستەوهی هەتا رادەیه ک چارەسەر کرد، بە لکو بازاری ئاسیای ناوەرەستی بە تەواوی خستە خزمەتی سەرمایه ی رووسییه وه.

- توێژینه وه که ئەو راستییه دەسەلمێنێت، که ململانێی ناسراو به (Great game) له نێوان رووسیا و بریتانیا تەنیا کێپرکێیه ک نەبوو له سەر فراوانکردنی نەخشە ی خاک و ناوچه ی نفوز، بە لکو ململانێیه کی توند بوو بۆ کۆنترۆڵکردنی بازارەکانی ساغکردنەوهی کالاً و سەرچاوه کانێ که رەستە ی خاو. ئە گەرچی قەبارە ی بازرگانی رووسیا له ئاسیای ناوەرەست به به راورده به قەبارە ی بازرگانی بریتانیا له هیندستان بچووکتەر بوو، بە لām خێرا ی گەشە کردنی بازرگانی رووسیا له م قوناغەدا دەریخست که رووسیا به سەرکەوتووی توانیویه تی رێگری له دزه کردنی ههژموونی ئابووری بریتانیا بکات بۆ ناوچه که بهم ئاوايه، له ماوه ی چاره که سەده یه کدا ١٨٥٠-١٨٧٥، ئاسیای ناوەرەست له کۆمه لێک خاننشینی سەر به خۆ و پهراویز خراوه وه، به زهبری هێژ و پهیماننامه، گۆردرا بۆ پاشکویه کی ئابووری دانه براو و ناوچه یه کی قۆرخکراو له لایه ن ئیمپراتۆریه تی رووسیا وه.

^١ کۆکه ند، له سەرچاوه میژووییە فارسی و عەرەبییه کاندایا تر به خوقه ند ناوده برێت.
^٢ خاننشینی خیه که له سەرچاوه میژووییە رۆژهه لاتییه کاندایا زۆرجار به دهوله تی (خوارزم - خۆرازمی) ناسراوه، له ئەده بیاتی میژوویی رووسی به ناوی پایته خته که یه وه به خاننشینی خیه ناوی هاتوه.

^٣ Семенов, Алексей Васильевич. Изучение исторических сведений о российской внешней торговле и промышленности с половины XVII-го столетия по 1858 год. Ч. 3. Санкт-Петербург: тип. И.И. Глазунова и К°, 1859. С. 178.

^٤ Рожкова, Мария Константиновна. Экономические связи России со Средней Азией: 40-60-е годы XIX века / Институт истории АН СССР. М.: Академия наук СССР, 1963. С. 48.

^٥ بۆ زانیاری زیاتر ده رباره ی هه لمه ته که ی شازاده بیکو فچ پروانه:

Васильев Дмитрий Валентинович. Страница азиатской политики Петра I: к истории похода Бековича-Черкасского в Хиву, Журнал Известия Самарского научного центра Российской академии наук, 2015. С. 24-28.

^٦ رووباری ئاموودهریا له سەرچاوه ئیسلامییه کاندایا به رووباری (جه یحون) ناسراوه، ئەم رووباره له چیاکانی پامیر (له تاجیکستان و ئەفغانستان) سەرچاوه ده گریت و به سنووری ولاتانی نۆز به کستان و تورکمانستانا تێپه ر ده ییت.

^٧ Семенов, Алексей Васильевич. Изучение исторических сведений. С. ١٧٨.

^٨ Там же. С. 1٨٠.

^٩ Там же. С. 185-186.

^{١٠} Рожкова, Мария Константиновна. Экономические связи России со Средней Азией: 1963. С. 48.

^{١١} جه نه رال قاسیلی پیرۆفسکی، فه رمانده ی سەر بازی رووسی که له سالی 1839 هه لمه تێکی سەر بازی بۆ سەر خیه نه جامدا به مه به ستی پاراستنی به رژه وه ندیه کانی رووسیا و کۆتاییه تیان به کۆیلایه تی، به لām به هو ی سه ختی زستانه وه شکستی هینا. بۆ زانیاری زیاتر پروانه:



Захарьин, Иван Николаевич. Хива. "Зимний поход в Хиву Перовского" в 1839 году, - и "Первое посольство в Хиву" в 1842 году, Санкт-Петербург : П. П. Сойкин, ценз. 1898.

¹² Владимир Николаевич Шкунов. К вопросу о торговых связях Российской империи со Средней Азией в середине XIX века. 2 Вестник гуманитарного научного образования. № 8(10), Август 2011. С.9.

¹³ Нафтула Аронович Халфин . Политика России в Средней Азии (1857-1868). — М.: Изд-во восточной литературы, 1960. С. 12-20. Рожкова, Мария Константиновна. Экономические связи России со Средней Азией. С.51.

¹⁴ Рожкова, Мария Константиновна. Экономические связи России со Средней Азией С.51.

¹⁵ Владимир Николаевич Шкунов. К вопросу о торговых связях Российской империи. С.9-10.

¹⁶ Там же. С.9-10.

¹⁷ Мейер Л. Аральская флотилия в отношении к среднеазиатской торговле / Л. Мейер // Морской сборник.. Т. LX. ,№71862. — С.125.

¹⁸ Рожкова, Мария Константиновна. Экономические связи России со Средней Азией. С.55.

¹⁹ Зухриддин Хайдаров. XIX АСРНИНГ 60-70 ЙИЛЛАРИДА БУХОРО АМИРЛИГИНИНГ РОССИЯ БИЛАН ОЛИБ БОРГАН САВДО АЛОҚАЛАРИ. Oriental Journal of History, Politics and Law, 3(06) (2023). С. 33.

²⁰ دراوی به کارهاتوو له خاننشینه کانی ناسیای ناوهراست.

²¹ Зухриддин Хайдаров. XIX АСРНИНГ 60-70 ЙИЛЛАРИДА БУХОРО АМИРЛИГИНИНГ РОССИЯ. С.35.

²² Владимир Николаевич Шкунов. К вопросу о торговых связях Российской империи С.9-10.

²³ Семенов, Алексей Васильевич. Изучение исторических сведений С. 188.

²⁴ Там же. С. 191.

²⁵ Рожкова, Мария Константиновна. Экономические связи России со Средней Азией: С. 61,62. Нафтула Аронович Халфин . Политика России в Средней Азии (1857-1868). С. 12-20. Рожкова, Мария Константиновна. Экономические связи России со Средней Азией С.94-95.

²⁶ بۆ زانیار زیاتر ده باره ی ئیقان ئەلکسیفیچ خلودوڤ، یروانه:

А.А. Половцов. Русский биографический словарь. Том 21.

<https://azbyka.ru/otechnik/Spravochniki/russkij-biograficheskij-slovar-tom-21/413>

²⁷ Кочнев Антон Владимирович. ПОЛИТИКА РОССИИ В ОТНОШЕНИИ ХИВИНСКОГО ХАНСТВА В

НАЧАЛЕ XVIII – ВТОРОЙ ПОЛОВИНЕ XIX в. Екатеринбург ,2018. С. 137. Рожкова, Мария Константиновна. Экономические связи России со Средней Азией: 40-60-е годы XIX века / Институт истории АН СССР. М.: Академия наук СССР, 1963. С. 63.

²⁸ Рожкова, Мария Константиновна. Экономические связи России со Средней Азией. С. 64.

²⁹ Махрова Татьяна Константиновна. аможенные правила Оренбургской приграничной торговли в конце XVIII первой половине XIX века Правопорядок: история, теория, практика. — 2014. — № 2. С. 97.

³⁰ ناوچه یان هه ریمی ئیداری تورکستانی پرووسی له ۱۸۶۷ دامه زراوه و ناوه نده که ی تاشکهند بووه و چه ند ناوچه یه کی ناسیای ناوهراستی له خو ی گرتوو و له سالی ۱۹۱۷ هه لوه شاهووته وه. بۆ زانیاری زیاتر یروانه:

С. Н. Абашин. Туркестан в имперской политике России: Монография в документах, Издательство «Кучково поле». 2016

العلاقات التجارية بين الإمبراطورية الروسية وخانات آسيا الوسطى في الربع الثالث من القرن التاسع عشر



مجلة مركز بابل للدراسات الإنسانية ٢٠٢٦ المجلد ١٦ / العدد ١٠



- ³¹ Рожкова, Мария Константиновна. Экономические связи России со Средней Азией. С. ٧٠.
- ³² Роман Юльевич Почекаев. Договоры Российской империи с Хивинским ханством и бухарским эмиратом 1873 г.: опыт историко правового анализа ,Уральский исторический вестник.. — № 4 (77). 2022 С. 168–177.
- ³³ Зухриддин Хайдаров. XIX асрнинг иккинчи ярми – XX аср бошларида Бухоро амирлигининг Россия билан олиб борган савдо алоқалари тарихидан Oriental Journal of History, Politics and Law, 5(3/S), (2024). С. 283.
- ³⁴ Там же. с. 283.
- ³⁵ Зухриддин Хайдаров. XIX АСРНИНГ 60-70 ЙИЛЛАРИДА БУХОРО АМИРЛИГИНИНГ РОССИЯ. С.36.
- ³⁶ Каримова Мияссар Жамолдиновна XIX АСР ЎРТАЛАРИДА ҚЎҚОН ХОНЛИГИДА ХУНАРМАНДИЛИК ВА САВДО СОТИҚНИНГ РИВОЖЛАНИШИ: Актуальные проблемы обучения социально-гуманитарных наук в медицинском образовании, Том 1 № 1 (2023). С. 98-103.
- ³⁷ Кочнев Антон Владимирович. ПОЛИТИКА РОССИИ В ОТНОШЕНИИ ХИВИНСКОГО ХАНСТВА. С. 152.
- ³⁸ Терентьев М. Хивинские походы русской армии /М. Терентьев ; под ред. В. Смолянинова. М., 2010. С. 159.
- ³⁹ Гродеков Н. И. Хивинский поход 1873 года. Действия кавказских отрядов. Издание редакции «Русская старина». С. 7–10.
- ⁴⁰ Кочнев Антон Владимирович. ПОЛИТИКА РОССИИ В ОТНОШЕНИИ ХИВИНСКОГО ХАНСТВА. С. 154.
- ⁴¹ Материалы по вопросу о торговых путях в Среднюю Азию Санкт-Петербург : тип. И.И. Глазунова, 1869.с. 15.
- ⁴² Рожкова, Мария Константиновна. Экономические связи России со Средней Азией. С.77.
- ⁴³ دهكهوته ناوچه دهشتاييه كانی كازاخستان له سه ر كه ناری پروواری سپرده ریا.
- ⁴⁴ Материалы по вопросу о торговых путях в Среднюю Азию Санкт-Петербург : тип. И.И. Глазунова, 1869.с. ٤٤
- ⁴⁵ دهكهوته كه ناری ده ریاى ئارال.
- ⁴⁶ Владимир Николаевич Шкунов. К вопросу о торговых связях Российской империи. С.9-10. , Рожкова, Мария Константиновна. Экономические связи России со Средней Азией. С.89.
- ⁴⁷ Владимир Николаевич Шкунов. К вопросу о торговых связях Российской империи. С.9-10.
- ⁴⁸ Рожкова, Мария Константиновна. Экономические связи России со Средней Азией. С.91.
- ⁴⁹ Владимир Николаевич Шкунов. К вопросу о торговых связях Российской империи. С.9-10.
- ⁵⁰ Зухриддин Хайдаров. XIX асрнинг иккинчи ярми – XX аср бошларида Бухоро амирлигининг Россия. с. 281.
- ⁵¹ Игнатьев Н. П. Миссия в Хиву и Бухару в 1858 году флигель-адъютанта полковника Н. Игнатьева. — СПб.: Гос. тип., 1897. С. 211,241.
- ⁵² Зухриддин Хайдаров. XIX асрнинг иккинчи ярми – XX аср бошларида Бухоро амирлигининг Россия. с.281.
- ⁵³ Там же. с.28٧.
- ⁵⁴ Рожкова, Мария Константиновна. Экономические связи России со Средней Азией. С.74.
- ⁵⁵ Там же С.74.



ليستی سهرچاوه کان:

یه کهم: سهرچاوه ره سه ن و کتیه کان (به زمانی رووسی)

1. Гродеков Н. И. Хивинский поход 1873 года. Действия кавказских отрядов. Издание редакции ист. журн. «Русская старина», 1888.
2. Захарьин И. Н. Хива. "Зимний поход в Хиву Перовского" в 1839 году, - и "Первое посольство в Хиву" в 1842 году. Санкт-Петербург: П. П. Сойкин, 1898.
3. Игнатъев Н. П. Миссия в Хиву и Бухару в 1858 году флигель-адъютанта полковника Н. Игнатъева. — СПб.: Гос. тип., 1897.
4. Кочнев А. В. ПОЛИТИКА РОССИИ В ОТНОШЕНИИ ХИВИНСКОГО ХАНСТВА В НАЧАЛЕ XVIII – ВТОРОЙ ПОЛОВИНЕ XIX в. Екатеринбург, 2018.
5. Материалы по вопросу о торговых путях в Среднюю Азию. Санкт-Петербург: тип. И. И. Глазунова, 1869.
6. Половцов А. А. Русский биографический словарь. Том 21, 1905.
7. Рожкова М. К. Экономические связи России со Средней Азией: 40-60-е годы XIX века / Институт истории АН СССР. М.: Академия наук СССР, 1963.
8. Семенов А. В. Изучение исторических сведений о российской внешней торговле и промышленности с половины XVII-го столетия по 1858 год. Ч. 3. Санкт-Петербург: тип. И. И. Глазунова и К°, 1859.
9. Терентьев М. Хивинские походы русской армии / под ред. В. Смолянинова. М., 2010.
10. Халфин Н. А. Политика России в Средней Азии (1857-1868). — М.: Изд-во восточной литературы, 1960.
11. Абашин.С. Н. Туркестан в имперской политике России: Монография в документах, Издательство «Кучково поле». 2016



دووه: گوڤار (به زمانى روسى)

1. Васильев Д. В. Страница азиатской политики Петра I: к истории похода Бековича-Черкасского в Хиву. Журнал Известия Самарского научного центра Российской академии наук, 2015.
2. Махрова Т. К. Таможенные правила Оренбургской приграничной торговли в конце XVIII первой половине XIX века. Правопорядок: история, теория, практика, 2014.
3. Мейер Л. Аральская флотилия в отношении к среднеазиатской торговле. Морской сборник. Т. LX, 1862.
4. Почекаев Р. Ю. Договоры Российской империи с Хивинским ханством и бухарским эмиратом 1873 г.: опыт историко-правового анализа. Уральский исторический вестник, 2022.
5. Шкунов В. Н. К вопросу о торговых связях Российской империи со Средней Азией в середине XIX века. Вестник гуманитарного научного образования, 2011.

(گوڤار (به زمانى ئۆزبېكى

1. Зухриддин Хайдаров. XIX АСРНИНГ 60-70 ЙИЛЛАРИДА БУХОРО АМИРЛИГИНИНГ РОССИЯ БИЛАН ОЛИБ БОРГАН САВДО АЛОҚАЛАРИ. Oriental Journal of History, Politics and Law, 2023.
2. Зухриддин Хайдаров. XIX асрнинг иккинчи ярми – XX аср бошларида Бухоро амирлигининг Россия билан олиб борган савдо алоқалари тарихидан. Oriental Journal of History, Politics and Law, 2024.
3. Каримова М. Ж. XIX АСР ЎРТАЛАРИДА ҚЎҚОН ХОНЛИГИДА ҲУНАРМАНДЧИЛИК ВА САВДО СОТИҚНИНГ РИВОЖЛАНИШИ. Актуальные проблемы обучения социально-гуманитарных наук в медицинском образовании, 2023.